

# 10

# FESTIVAL DE TEATRO DE LA HABANA

2021

ORGANIZADO POR EL MINISTRO DE CULTURA Y EL ICAIC EN COLABORACIÓN CON EL COMITÉ NACIONAL DE ORGANIZACIÓN DE LA REVOLUCIÓN CUBANA Y EL ICAIC

DEL 23 AL 31 DE OCTUBRE





# CATÁLOGO

19º FESTIVAL DE TEATRO  
DE LA HABANA 2021

EN TEATRO, COMO EN TODO, PODEMOS CREAR EN CUBA

**José Martí**



# ÍNDICE

05	PALABRAS DE BIENVENIDA
07	MUESTRA INTERNACIONAL
32	MUESTRA NACIONAL
46	MUESTRA INVITADA PARA ADULTOS PRESENCIAL
47	AUDIOVISUALES PARA NIÑOS REALIZADOS EN PANDEMIA
48	EVENTO TEÓRICO
63	CICLO DE TEATRO EN EL CINE
64	DOCUMENTALES Y EXPOSICIONES
65	+ OPCIONES
67	COMITÉ ORGANIZADOR

## QUERIDOS PÚBLICOS:

Me complace mucho darles la bienvenida a esta nueva edición del Festival de Teatro de La Habana, una experiencia que prometo será bien diferente y estamos muy orgullosos de poderla transitar. Se inicia hoy un evento que, al parecer por esos raros azares de la vida, su número 19 coincide con el número 19 de la Covid, una pandemia que inevitablemente ha cambiado nuestras vidas y nos ha llevado a replantear sentidos y propósitos.

Primero me gustaría expresar nuestro agradecimiento a todos los que se unieron y lo hicieron posible, al Ministerio de Cultura, a la Televisión Nacional, la Cinemateca de Cuba, la Agencia Paradiso, Casa de las Américas, UNEAC, artistas, críticos, teóricos, investigadores, dramaturgos, informáticos, productores, comunicadores, directores audiovisuales... ¡No podríamos haberlo hecho sin ellos! Ningún evento, menos, uno como este y con esta magnitud, se puede lograr sin colaboración y equipo, equipo que estuvo integrado por los amigos que cito y todos los que podían tributar con sabiduría. Quiero felicitar especialmente a los panelistas y curadores, sus esfuerzos sin salir de casa, trabajando en la modalidad de teletrabajo o saliendo “contraviento y marea”, igual contribuyeron, por eso no hay palabras que puedan transmitir nuestra gratitud.

El Festival va hablar de unidad, de nuestro compromiso con el país, con la cultura cubana y con el teatro mundial. Está dedicado a la directora escénica de vanguardia Berta Martínez en sus 90, y a dos acontecimientos extraordinarios en la vida cultural de la nación y en la historia del teatro cubano: los sesenta años del discurso “Palabras a los intelectuales”, que en 1961 pronunció el líder de la Revolución cubana Fidel Castro, y los ochenta años de la escritura de Electra Garrigó por Virgilio Piñera. Ambos acontecimientos, desde esferas de acción bien diferentes, impulsaron la modernidad cultural.

El Festival, que siempre fue la fiesta del teatro, el encuentro presencial de los teatristas con sus públicos y con otros teatreros del mundo, debido al contexto pandémico tendrá que ser virtual. Decidimos hacerlo de esta manera y no renunciar a él, mudarlo a la televisión y a plataformas on line que hospedan acontecimientos en internet, esto significa que millones de habitantes de Cuba y del mundo tendrán acceso a sus actividades. Será teatro mediado por las nuevas tecnologías de la información, por la premura de estos tiempos y por difíciles circunstancias de contexto. El programa acoge la confluencia de diversos lenguajes artísticos muy presentes en la actualidad teatral. Las exposiciones “plásticas” y los foros de reflexión teórica acerca de la gestión artística, sus diversos en-

foques, y ejes temáticos relacionados con la dedicataria, serán parte de la oferta, crearán espacios interactivos entre creadores, investigadores, críticos, teóricos y tele-espectadores.

La programación se basa en la producción de los últimos dos años, y para hacerla fue imposible seguir el modelo curatorial que nos antecede. Organizamos muchas exhibiciones más allá del teatro y su modo vivo comunicacional, pero estoy segura que se podrán apreciar obras sorprendentes. Es la primera vez que hacemos esto y fue complicado, por eso a medida que avanzamos al final de la organización, viendo el nuevo sendero que se abría para promocionar teatro lejos de la añorada platea, dimos cuenta de su enorme importancia. En el programa se insertaron audiovisuales que ya existían, y gran parte de la producción que estaba marcada por la pandemia, se trata de una selección de obras que refiere la creación televisiva y en red de nuestros artistas e invitados extranjeros, igual, grabaciones anteriores realizadas con público. Otras obras llegaron del presente, muchas, nacidas frente a la frialdad de una cámara sin el aliento espectador, otras, hechas para teatro que fueron cambiadas o adaptadas con toda intención para este tipo de festival.

Ahora tenemos el teatro que ha sido capaz de emerger en este difícil momento y si algo lo signa es la diver-

sidad, diversidad poética, modos muy diferentes de hacer y creaciones muy jóvenes. La oferta contiene espectáculos para público de la primera infancia, bebés y público familiar, de laboratorio o experimental, de tendencia realista y verbalista, de teatro clown, danza-teatro, teatro político, teatro titiritero popular, teatro de máscaras, teatro para adolescentes y jóvenes, teatro clásico, multimedial, documental, post dramático... y, hay otras opciones que referencian el ciclo de teatro que se reinventa a través de cortos y series. Creo que no existe una fórmula mágica para hacer que un evento sea perfecto, pero, si contamos con espectadores en algún momento, o con usted, podremos hablar de algo que cumplió su expectativa. Ningún evento sin impacto es un éxito pero este lo tendrá de alguna manera, porque el Festival será la afirmación de lo que nos une en la búsqueda común por salir adelante.

Ahora, paso a invitarlos a la pantalla chica como un retable, y concluyo citando la frase que preside el evento desde su creación en el año 80: “El oficio de un pueblo es crear, y la fuerza del mundo está en los que producen. En teatro, como en todo, podemos crear en Cuba”, José Martí.

Yamina Gibert Núñez  
(Directora curatorial)



# MUESTRA INTERNACIONAL

## CONSTANZA MACRAS | DORKYPARK

(ALEMANIA)

Adultos (2 hrs, 10 min)

**Obra:** The West

Constanza Macras | DorkyPark (AR/DE)

**Dirección y coreografía:** Constanza Macras

**Elenco:**

Candas Bas / Adaya Berkovich / Alexandra Bódi / Emil Bordás / Kostia Chaix / Fernanda Farah / Thulani Lord Mgidi / Daisy Phillips / Miki Shoji / Bastian Trost /

**Equipo de realización:**

**Dramaturgia:** Carmen Mehnert

**Música en vivo:** Almut Lustig, Katrin Schüler-Springorum

**Diseño escénico:** Alissa Kolbusch

**Vestuario:** Roman Handt

**Diseño de luces:** Sergio de Carvalho Pessanha

**Sonido:** Tobias Gringel

**Diseño audiovisual:** Nicolas Keil

**Asistente de dirección:** Maria Luisa Glassl

**Empresa Distribuidora:** Plan B - Creative Agency for Performing Arts, Hamburg

Obra cortesía Embajada de Alemania en Cuba.

*The West* desarrolla mundos ficcionales que entran en conflicto con el imperialismo cultural y realiza cuestionamientos en torno a la construcción visual de los paisajes que se moldean en las relaciones socio-económicas entre el sur global, el este y el oeste en la actualidad.

El exotismo emerge como una proyección de Occidente como ilusión, mostrando la explotación a los emigrantes estetizada por el imperio de la cultura de masas que representa Occidente. La socialización americana de la cultura latina tuvo su punto máximo entre la década de los 70 y los 80. El cine y la televisión sirvieron como un poderoso instrumento de propaganda para proyectar determinada visión al mundo dirigida a contrarrestar el este comunista: desde *Wonderwoman* hasta la actual *Homeland*, estas series estaban debidamente encaminadas a diseminar las estrategias e ideologías americanas. Además, trabajando entre las grietas de lo, en "menor medida bueno", encontraron la manera de mostrarnos las fallas en la categoría de "malo" por lo bueno, siempre ocurre este "mal" por un "bien mayor".



*The West* dibuja un estudio performativo de las estrategias de occidente y ocupa los métodos moralizadores del imperialismo cultural, así mismo proyecta una visión de las sociedades occidentales como la fábrica de sueños de una autenticidad artificial.

Constanza Macras nació en Buenos Aires, Argentina. Estudió danza y diseño de moda en la Universidad de Buenos Aires (UBA). Continuó sus estudios de danza en Ámsterdam y en el Merce Cunningham Studio en New York. Sus primeros trabajos como artista independiente fueron en Ámsterdam.

En 1995, Constanza se movió a Berlín, en 1997 fundó su proyecto TAMAGOTCHI Y2K donde presentó performances que combinaban varias disciplinas artísticas.

En 2003 fundó junto a Carmen Mehnert la compañía DorkyPark, un colectivo interdisciplinario que trabaja desde la danza, el texto, la música en vivo y el audiovisual. La compañía se ha estado moviendo alrededor del mundo con más de 25 producciones. DorkyPark ha sido invitada al Festival d'Avignon, el Wiener Festwochen, el Seoul Performing Arts Festival (SPAF); el Festival Internacional de Buenos Aires (FIBA), la bienal Attakalari - India y el festival Dance Umbrella en Johannesburgo. En su sede (Berlin), la compañía ha colaborado con otras compañías y proyectos

como el Maxim Gorki Theatre, HAU Hebbel am Ufer y el Volksbühne.

### De la prensa

Diferentes historias sobre el exterminio de los individuos y las culturas son puestas al desnudo, no de manera dura o maliciosa, pero en la forma en que estas son reflejadas y reelaboradas en la cultura popular occidental. Un ritmo apresurado, divertida revisión. (...) *The West* revela algo del inmenso cinismo detrás del juego moralizador de la cultura de masas occidental. (Michaela Schlagenwerth in Berliner Zeitung, 27.02.2020)

## **NADA PORQUE SÍ**

(ARGENTINA)

Adultos (90 min)

**Obra:** El cerco de Leningrado

**Autor:** José Sanchis Sinisterra

**Dirección artística y general:** Rubén Pagura Alegría

**Elenco:** Inés Segovia (Priscila)

Florencia Pilotti (Natalia)

**Equipode realización:**

**Diseño de luces:** Juan Carlos Rizza

**Diseño de vestuario:** Laura Perales

**Utilería y ambientación:** Lucas Comparetto

**Realización utilería:** Fernando Pilotti

**Gráfica y fotografía:** Alejandro Martín

**Técnica de luces y sonido:** Alejandro Martín

**Nada porque sí.** Florencia Pilotti e Inés Segovias se conocieron en 2011, en la Escuela de Teatro de El Rayo Misterioso, de Rosario. Durante sus cinco años de estudios, formaron parte compañía de la de esa institución, compartiendo trabajos como *Las criadas* (Genet) y *Un guapo del 900* (Eichelbaum), ambas dirigidas por Aldo El Jatib.

En búsqueda permanente sostuvieron entrenamiento durante 2016 y hasta mediados de 2017 en el teatro La Escalera, con Carlos Romagnoli. En este último año conocieron la obra *El cerco de Leningrado*, de José Sanchis Sinisterra. Para llevarla a escena, convocaron al dramaturgo, actor y director, Rubén Pagura Alegría. En octubre de 2018, el equipo estrena *El cerco de Leningrado*, que se mantuvo dos meses en cartelera. En el año 2019 continuaron con una nueva temporada en Rosario, y una gira por Gran Buenos Aires y Capital Federal.

### **De la prensa**

Los responsables de esta versión eligieron este texto porque habla de los grandes cambios que marcan la historia. "Su vigencia está -dicen- en que nos habla de resistir, es una metáfora sobre la resistencia del arte, en este caso, en tiempos difíciles".

Desde la aparente simpleza de su trama el autor deja entrever niveles cada vez más profundos de la relación humana, los grupos, los ideales y la defensa o traición de los mismos, y nos



permite hurgar en la esencia de la actual crisis civilizatoria con humor y creatividad.

Julio Cejas, "Una fábula sobre los valores humanos", Página 12, 28 de octubre de 2018.

## COLETIVO ANIMALES

(BRASIL)

Teatro Familiar (50 min)

**Obra:** Lara e o Pássaro

**Autora:** Sofia Fransolin

**Dirección artística:** Luciana Mizutani

**Elenco:** Catarina Eichenberger - Cora y Brisa

Gabriel Pangonis - Árbol y Gato

Giovana Telles - Lara

Luan Assunção - Oruga

Rafa Marotti - Pájaro

**Equipo de realización:**

**Dirección General:** Luciana Mizutani

**Autor de la obra:** Sofia Fransolin

**Director:** Luciana Mizutani

**Director Musical:** Marcelo Onofri

**Visualidades:** Colectivo Animales, con asesoría de Helô Cardoso.

**Vestuario:** Beatriz Schwartz.

**Orientación:** Eduardo Okamoto.

**Iluminación:** Ana Fariña e Gabriel Pangonis.

**Director de Producción:** Gabriel Pangonis

**Producción Ejecutiva:** Beatriz Schwartz

**Diseño Gráfico:** Junior Romanini

**Fotos:** Vitória Eichenberger

**Audiovisual:** Rafaela Bermond y el equipo Bermond Produções Lara e o Pássaro.

Una noche feliz, después de tantas otras descontentas. Lara, al ver su hermana menor, Cora, enfermar de tristeza, embarca en una aventura por el jardín de su casa en busca del Pájaro Azul. Por el camino la chica conoce la brisa, el árbol, el gato y la oruga y con ellos aprende sobre las pequeñeces de la vida que nos hacen crecer.

La pieza infantil explora las delicadezas de la infancia, así como el camino tortuoso hacia la adolescencia. Estos son tiempos conflictivos para Cora y Lara, pero al final, en la última de la historia, hay siempre algo que permanece, el amor. La obra tiene como fuente de inspiración la pieza *El Pájaro Azul* del dramaturgo Maurice Maeterlinck y el universo propuesto por el director japonés Hayao Miyazaki en sus películas infantiles.



**Coletivo Animales.** El grupo fue creado en el año de 2016, en el programa de Artes Escénicas de la Universidad Estatal de Campinas (Unicamp), bajo de la iniciativa de maestros. En el inicio, esencialmente como un grupo de investigación, el colectivo dirigió sus estudios a la violencia contra la mujer - banalizada y espectacularizada en obras cinematográficas - y con los instrumentos de lo cómico, profundizando el estudio de la máscara del payaso, ha encontrado su naturaleza creativa. Así fue construido su primer espectáculo "AniMales".

El colectivo se ha consolidado como un operador cultural en el estado de São Paulo y pretende hacer al público partícipe de una larga trayectoria de investigación en un lenguaje de teatro popular. De esta manera, Lara e o Pássaro es, además de un proyecto desmontaje, un proceso de estudio. A partir de la creación de la obra, se profundiza, en el teatro para niños, temas de la pesquisa para la maduración y la continuidad de su trayectoria.

### De la Prensa

*Lara e o Pássaro* es una invitación a reaprender lo que dejamos atrás. Es el rescate de una complicidad perdida, un viaje, una especie de crecimiento donde percibimos y respetamos al otro y a nosotros mismos. Con dramaturgia de Sofia Fransolin, dirección de Luciana Mizutani y dirección musical de Marcelo Onofri, el espectáculo es la esperanza de que podamos ser más comprensivos y cariñosos entre nosotros.

Marcelo Onofri, 27 de enero de 2020, Correio.

## COLETIVO SEMILLAS

(BRASIL)

Teatro Familiar (40 min)

**Obra:** Putakaryy Kakykary, o sopro da vida

**Autora:** Kamuu Dan Wapichana

**Dirección Artística:** Fernanda Machado

**Elenco:**

**Paula Klein:** Flecha Dourada

**Equipo de realización**

**Dirección General:** Fernanda Machado

**Producción:** Nathalia Fernandes

**Técnico de sonido:** Francisco Guimaraes

Basada en el libro infantil homónimo del autor Kamuu Dan Wapichana, la obra cuenta la historia de un niño Wapichana, Wyn Dan, que descubre la importancia de las semillas y la magia de soplar. En esta adaptación teatral, la narración está en la voz de una criatura fantástica y misteriosa, la Guardiiana de Semillas, que, en medio de la naturaleza, utiliza las semillas para construir su historia.

**Coletivo Semillas.** Grupo de artistas, maestras y pesquisadoras de la Universidad de Sao Paulo y de la Pontificia Universidad Católica también de Sao Paulo. Trabajan juntas hace 18 años en compañías teatrales brasileñas. Durante la pandemia empezaron a observar que la seguridad alimentar de las poblaciones menos favorecidas estaba amenazada y buscaron dar una respuesta artística para esa cuestión, así nació el espectáculo *Putakaryy Kakykary*, que trata de la conservación y cambio de las semillas criollas entre los pueblos amerindios.

### De la prensa

La historia que escribió Kamuu Dan, toca el tema de la progresión geométrica y los problemas que ocasiona la deforestación de una manera lúdica y mágica, y tiene el poder de transportarnos de una manera muy sensible al universo de la comunidad Wapishana.

De hecho, como dice el propio autor, se trata de un libro dirigido a los niños de la ciudad, de ahí el interés de este colectivo de artistas por adaptar esta obra al teatro online. Con imágenes captadas al aire libre, la puesta en escena cuenta con vestuario



de Silvana Marcondes, quien se encanta con las semillas y las pone en la ropa del guardián, la banda sonora está firmada por Eva Figueiredo quien prueba diferentes sonidos para ambientar la historia.

16 de abril del 2021.Sopa Cultural. Portal de Noticias.

## **CTI - COMUNIDAD TEATRAL INDEPENDIENTE DE RIO DE JANEIRO**

(BRASIL)

Jóvenes y Adultos (70 min)

**Obra:** Avesso

**Autor / Coreógrafo:** Ribamar Ribeiro

**Dirección Artística:** Renato Neves y Ribamar Ribeiro

**Dramaturgia:** RibamarArruda Ribeiro

**Elenco:**

**Bruna Lopes Brito:** Julieta, Brujay Narradora

**Erika Cristina Monteiro dos Santos:** Narradora, Bruja y Ofelia

**Getulio Silva do Nascimento:** Narrador, Macbeth y Rey Claudio

**Gustavo de Araújo Teixeira:** Narrador, Banquo, Malcolm y Hamlet

**Marcos Aurélio Pinheiro Nogueira:** Romeu, Macduffy

Fantasma del padre

**Nivea Silva do Nascimento:** Narradora, Lady Macbeth y Reina Gertrudis

Equipode realización

**Dirección General:** José Carlos Rosa

**Luces:** Víctor de Lima Tavares

**Sonido:** Iamonã Carmo Vilhena

**Producción:** José Carlos Rosa Miranda dos Santos

Tres textos de William Shakespeare: Romeo y Julieta, Macbeth y Hamlet. Tres relecturas. No tiene orden cronológico ni linealidad. Es la parte trasera de Shakespeare. De varias obras que ya han mostrado otras visiones a partir del original, incluida Hamlet Machine de Heiner Müller.

**Comunidad de Teatro Independiente (CTI)** fue creada en 2003 a través de un proyecto social de Senac Rio. Una vez finalizado el proyecto, el grupo continuó llevando sus obras a varios lugares y participando en festivales de teatro en todo Brasil, además de realizar varias temporadas en Rio de Janeiro.

En agosto de 2021, CTI cumplió 18 años de trayectoria artística, con más de 20 espectáculos montados que ya han participado en importantes festivales y temporadas de teatro: Fetobh, Festival Nacional de Teatro de Guaçuí, Prêmio Paschoalino, Festival Nacional de Teatro de Rio das Ostras, Mostra Nacional de Teatro Dehortolândia, Encontrarte, Festival Nacional de Passos, Festival Nacional de Teatro de São João da Barra y Festival Nacional de Teatro de Ponta Grossa - Fenata, Festival



Nacional de Teatro de Limeira, Festival Nacional de Teatro de Cubatão y Festival Nacional De Teatro De Sapucaia.

### **De la prensa**

En una comunidad teatral de Irajá vi "nacer" a cada uno de ellos. Eran niños y niñas de pequeñas, iy hoy son grandes artistas! Cantan, bailan, interpretan, maquillan, y se iluminan. Hoy nos muestran todo lo que han aprendido y nos enseñan cada día a amar lo que hacen. ¡Y lo hacen muy bien! Así que quiero decirle a CTI, esta comunidad teatral, que independientemente de que seamos amigos, estoy muy orgulloso de ustedes. ¡Y vuelala!"  
Tiago Costa / [www.ctindependente.com.br](http://www.ctindependente.com.br)

## COMPAÑÍA SOLOS & BIEN ACOMPAÑADOS

(BRASIL)

Adultos (60 min)

**Obra:** Caio do céu (Caio del cielo)

**Textos:** Caio Fernando Abreu

**Dirección:** Luís Artur Nunes

**Elenco:**

**Actuación y guitarra:** Deborah Finocchiaro

Actuación, Handpan, Pandeiro, Sampler y Cajon:

Fernando Sessé

**Equipo de realización:**

**Diseño:** Deborah Finocchiaro y Luís Artur Nunes

**Selección de textos:** Deborah Finocchiaro con la colaboración de Luís Artur Nunes

**Guión:** Deborah Finocchiaro

**Canciones:** Fernando Sessé y Gustavo Petry (excepto "Muros" y "Alento", de Deborah Finocchiaro, y extractos de las canciones "Necessidade" y "Amor Nojento", de Laura Finocchiaro)

**Asistencia de dirección:** Áurea Baptista y Jéssica Lusía

**Dirección de video:** Bruno Polidoro y Daniel Dode

**Búsqueda de imágenes:** Bruno Polidoro / Edición de video: Daniel Dode

**Entrevistas Caio Fernando Abreu:** TVE RS y Marian Starosta

**Fotos Adicionales:** Fernanda Chemale / Participación en video: Marcelo Ádams

**Vestuario:** Antonio Rabadan

**Iluminación:** Leandro Roos Pires / Técnico de Imagen y Sonido: Rafael David

**Proyecto gráfico:** Rafael Sarmento / Redes sociales: Gabrielle Gazapina

**Consultoría astrológica:** Amanda Costa

**Colaborador:** Fernando Ramos (Festival Literario)

**Dirección artística, Coordinación de producción y dirección general:** Deborah Finocchiaro

Es imposible leer a Caio Fernando Abreu sin verlo, sin sentirlo, es visceral, sincero, confesionario, biógrafo de lo emocional, fotógrafo de la fragmentación contemporánea, traductor de su tiempo. Escribió, principalmente, sobre el tema que más suscitó su imaginación: la condición humana. *Caio do Céu* traslada su universo al escenario a través de crónicas, cartas, cuentos, poemas, textos teatrales, testimonios, música en vivo y proyecciones. El guion prioriza parte del trabajo que valora la



vida en todos sus aspectos, presentando también un rostro poco conocido del autor: un hombre vibrante y solar, que se revela despierto al milagro de la existencia ante la muerte inminente, a menudo abordada con humor, ligereza y profundidad. La pieza expone y cuestiona los valores de la sociedad y, especialmente, las cuestiones del alma humana, la muerte y vida.

Caio Fernando Abreu (1948/1996), uno de los autores más conocidos de la literatura nacional, fue actor, dramaturgo, periodista y escritor. Traducido al alemán, español, francés, inglés, italiano y alemán. Sus pensamientos son compartidos sin descanso en las redes sociales por la profundidad y relevancia de su trabajo.

**Compañía Solos & Bien Acompañados** es uno de los centros de creación escénica más activos de Río Grande do Sul. Se caracteriza por la mezcla de diferentes idiomas, versatilidad y elección de temas que fomentan la reflexión y el pensamiento crítico. En su trayectoria, ya ha alcanzado más de 500.000 personas a través de sus espectáculos, talleres y actuaciones. Actualmente posee un amplio repertorio y exhibe una larga lista de premios y nominaciones en festivales de Brasil, Uruguay y Argentina.

## De la prensa

La elección de Nunes y Deborah fue inteligente y sensible ... lejos de ser un ritual de nostalgia y la memoria, es ante todo

un ejercicio de presente y celebración de la vida. Finocchiaro es soberbia ... El espectáculo no es un tributo, sino un (re) descubrimiento, en cierto modo que la palabra de Caio, a través del discurso de Deborah, reafirma su fuerza y gana una presencia física efectiva, junto al público que, por eso mismo, se siente conmovido y reacciona, conmovido. Aquí hay un programa que tiene todos los méritos, pero el más importante es el equilibrio. La pieza es simplemente imperdible, porque es una celebración del arte teatral y de la sensibilidad. Demuestra que todavía tenemos la oportunidad de ser humanos.

Antônio Hohlfeldt, 13/01/2017 - Jornal do Comércio - Porto Alegre/RS

## FUNDACIÓN ARACATACA

(CHILE)

Jóvenes y Adultos (45 min)

**Obra:** Victoria, lucidez y fervor en aquel entonces

**Dramaturgia y dirección teatral:** Malucha Pinto

**Composición musical:** Aníbal Pinto

**Elenco:**

**Actrices:** Carolina Carrasco Figueroa / Carol Henríquez / Malucha Pinto Solari

**Cantante:** Trinidad Riffo

**Equipo de realización:**

**Producción general:** Paola Lara Cifuentes

**Director audiovisual:** Rafael Burgos

**Diseñadora integral:** Mercedes García Navas

**Diseño gráfico:** Anahí Saá Cepeda

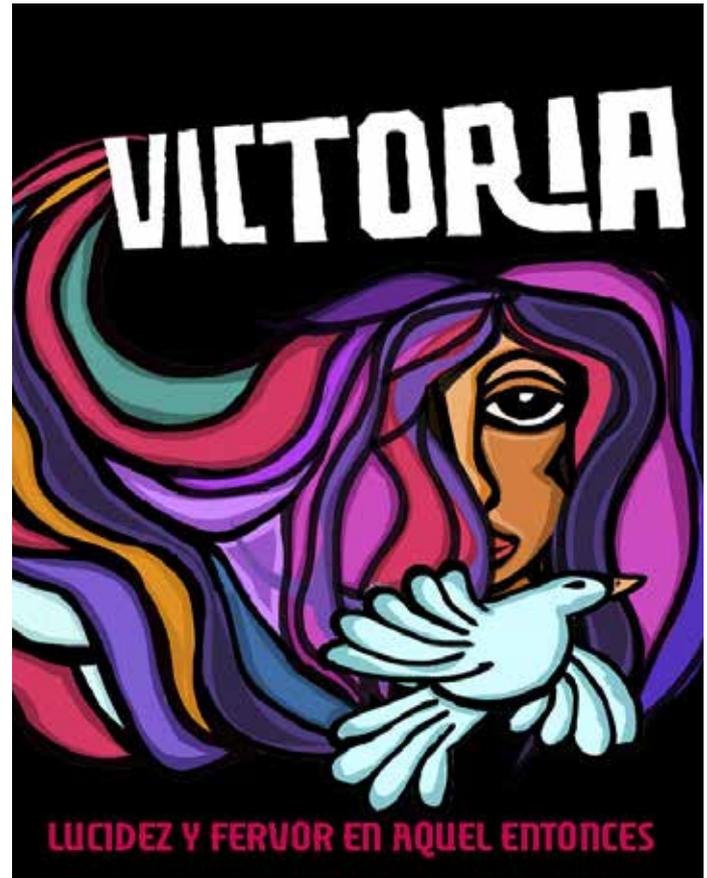
**Difusión y redes sociales:** Danton Vie

**Prensa:** Cultura Violeta

Una abuela le cuenta a su nieta: ¿Sabes, mi Victoria?, cada tanto, aquí en nuestra tierra, una explosión del eros, del amor, se repite, como ráfaga que nos permite recordar la luz que nos espera y yo fui testigo de uno de ellos.

Fue un enamoramiento colectivo cuyo encantamiento fue serio, grave como el amor. Lucidez y fervor en aquel entonces.... Un sueño REAL, espeso, áspero a veces, como los verdaderos sueños, que tenemos despiertos. Solo eso, recordar la otra porción del Alma nacional, Recordar e inspirar para asomarse al futuro desde la energía creadora de un pasado olvidado. Entonces la abuela y la nieta abren un espacio mágico habitado por cuatro mujeres que van recorriendo la historia de Chile desde la mirada femenina hasta llegar al estallido social de octubre.

**ARACATACATEATRO** está formado por artistas, productorxs, sociológxs y facilitadorxs de procesos humanos comprometidxs con el desarrollo socio-psico-cultural de comunidades humanas a través del fortalecimiento de la identidad, la recuperación de las memorias, la posibilidad de re-vincularse desde los afectos y la valoración de los potenciales tangibles e intangibles a través del arte teatral, el rito y el lenguaje afectivo.



Nuestro teatro nace del diálogo con sectores invisibilizados de la sociedad. Desde la escucha horizontal vamos rescatando relatos, historias, sueños, conflictos. A partir de este material desarrollamos obras con las que volvemos a las comunidades a continuar un diálogo que nos permita conocernos y reflexionar, desde el cuerpo, el espíritu, el corazón y el intelecto y asomarnos todos juntos a un futuro luminoso en el que quepamos todos.

### De la prensa

El potente relato de una abuela a su nieta, que registra la historia político-social de Chile desde la voz de la mujer. Una singular experiencia virtual y teatral, liderada por la actriz chilena Malucha Pinto (...)

Clever, octubre 2020

## OANI TEATRO

(CHILE)

Teatro Familiar (12 min)

**Obra:** Trilogía mis derechos: ¿Qué encontró Manuel?, ¿De dónde soy?, ¿Qué te gusta?

**Autor:** Fundación OANI de Teatro

**Dirección artística:** Camila Landon Vío

**Elenco:** Adelaida Loyer, actriz- animadora

Camila Landon, actriz-animadora

José Moraga, actor-animador

**Equipo de realización:**

**Dirección General:** Camila Landon Vío

Créditos del equipo creativo y técnico (Nombre - Ocupación)

**Dirección Artística y diseño integral:** Camila Landon Vío

**Música:** Carlos Canales Sierra

**Registro Audiovisual:** Claudio Vitoria

**Realización Teatrina:** Pablo González

**Colaboración en la creación:** José Moraga Ruiz, Valeria Correa, Adelaida Loyer Greene.

**Trilogía mis derechos con las obras:** ¿Qué encontró Manuel?, ¿De dónde soy?, ¿Qué te gusta? Tres espectáculos dirigidos a la Primera Infancia (2 a 6 años), sobre tres derechos fundamentales de las niñas y los niños, ofreciéndoles una oportunidad de vivenciar desde su propia etapa de desarrollo y sensibilidad. Derechos: Familia, Expresión y Educación.

**OANI Teatro** nace como compañía de Teatro en Santiago de Chile en 1998, residiendo cinco años en Brasil y un año en Australia. Se crea con el objetivo de producir espectáculos teatrales con actores y formas animadas, conformando equipos artísticos según la índole del proyecto, renovando y experimentando lenguajes escénicos que contagien humanidad. A la fecha OANI ha realizado 21 espectáculos de producción independiente y variados proyectos que en los últimos 12 años han logrado el cofinanciamiento del Ministerio de Cultura, Artes y Patrimonio, Dirección de Asuntos Culturales DIRAC, Fondo Iberescena, British Council, Empresa Portuaria de Valparaíso, Banco Estado, entre otros. Ha participado en más de 60 festivales y encuentros nacionales e internacionales.

Desde el año 2007 radica en Valparaíso de Chile y el 2014 se constituye como Fundación, donde dirige su trabajo en dos grandes líneas de acción: la creación, desarrollo, fortalecimiento



y liderazgo en Chile del Teatro Lambe-Lambe y la investigación/ creación de Teatro y Teatro de Animación de Formas en distintos formatos.

### De la prensa

El teatro Lambe - Lambe hace una propuesta que se basa en la animación con muñecos y objetos que, acompañados por música y/o voz, representan en pocos minutos situaciones dentro de una caja escénica para 1 o 2 espectadores simultáneos. A los espectadores se les entregan audífonos para que observen la obra a través de una ventanilla. El actor/manipulador, ubicado al lado opuesto de la caja, pone en escena la obra manipulando la iluminación, el sonido, utilería, los muñecos y los objetos... 18 años trabajando en el desarrollo y en la investigación de teatro de animación

<https://www.elmostrador.cl/cultura/2018/09/04/teatro-en-pequeno-formato>

## TEATRO MAROTE

(CHILE)

Teatro Familiar (35 min)

**Obra:** El niño de los fósiles

**Autor:** Scarlett Carrasco y Teatro Marote

**Dirección artística:** Catalina Bize, Scarlett Carrasco

**Elenco:** Ana adulto (Narradora), Keko,

Abuela: Scarlett Carrasco

**Ana niña:** Catalina Bize

**Gabriel:** Camila Cuesta

**Mamá, Niño:** Daniela Orrego

**Papá:** Nicolás Vergara

**Niña, Directora:** Valesca Díaz

**Profesor:** Camilo Navarro

**Abuelo:** Matía Segura

**Equipo de realización:**

**Gestión:** Daniela Orrego y Scarlett Carrasco

**Producción artística:** Daniela Orrego

**Dirección audiovisual, realización y edición:** Juan Cristóbal Jurguens

**Realización y puesta en escena:** Valesca Díaz, Catalina Bize, Camilo Navarro, Nicolás Vergara, Daniela Orrego, Camila Cuesta

**Composición y realización musical:** César Pacheco

**Diseño y montaje lumínico:** Matías Segura

**Diseño gráfico:** Valesca Díaz

**Registro Fotográfico:** César Pacheco

Gabriel es un niño de 10 años, paleontólogo por intuición y decisión, a quien le apasionan los fósiles. Castigado una y otra vez por no calzar con los estándares de la educación formal, su intuición e ideas poco convencionales lo llevaron a realizar importantes hallazgos paleontológicos en la ciudad de Los Vilos.

Ana, quien fuera su compañera de expediciones y aventuras, hoy profesora, lo recuerda cada clase junto con sus estudiantes. Una mañana, y luego de una visita al Museo de la Serena, los estudiantes se reunieron en grupos para realizar una actividad. Así, utilizando diferentes técnicas de manipulación de objetos, Ana les encomendó la tarea de contar la historia de Gabriel, mejor conocido como "El niño de los fósiles".

**Teatro Marote.** Es una compañía de teatro de marionetas de carácter familiar, cuyo principal objetivo es fortalecer el vínculo



con los niños y niñas con las artes escénicas, aportando así, en su desarrollo intelectual y afectivo. Nace el año 2017, con la creación de su primer montaje El último pez, proyecto ganador de FONDART Regional (2017). Durante el 2020 comienza la creación de su nuevo montaje, financiado también por el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, llamado El niño de los fósiles.

En esta segunda creación, Teatro Marote, busca continuar en la investigación sobre el territorio y el empoderamiento de las nuevas generaciones, ejes fundamentales de nuestro trabajo, los cuales se desarrollan de manera creativa a través de una investigación en el teatro de objetos y de marionetas.

### De la prensa

La historia está basada en un hecho real, Scarlett Carrasco logra transmitir en su relato la ternura y el buen humor característicos de la niñez, las diferencias en los intereses generacionales, la imposición del conservadurismo por aprendizaje significativo de las niñas y los niños, mostrando claramente el esfuerzo que debe hacer el ser humano para poder llevar adelante su propósito, haciendo reflexionar al espectador en el futuro que esperamos para la infancia.

Marcela Latorre Robles, 22 de febrero de 2021, Redacción Perú.

## TEATRO PERRO MUERTO

(CHILE)

Adultos (60 min)

**Obra:** Pinochet la obra censurada en la dictadura

**Autor:** Sebastián Squella y Teatro Perro Muerto

**Elenco:** Valeria Aguilar, Nicolás Calderón, Rodrigo Florechaes, Camilo Venegas

**Equipo de realización:**

**Dirección general:** Sebastián Squella

**Asistente de dirección:** Victoria Iglesias

**Diseño integral y gráfica:** Javier Pavez

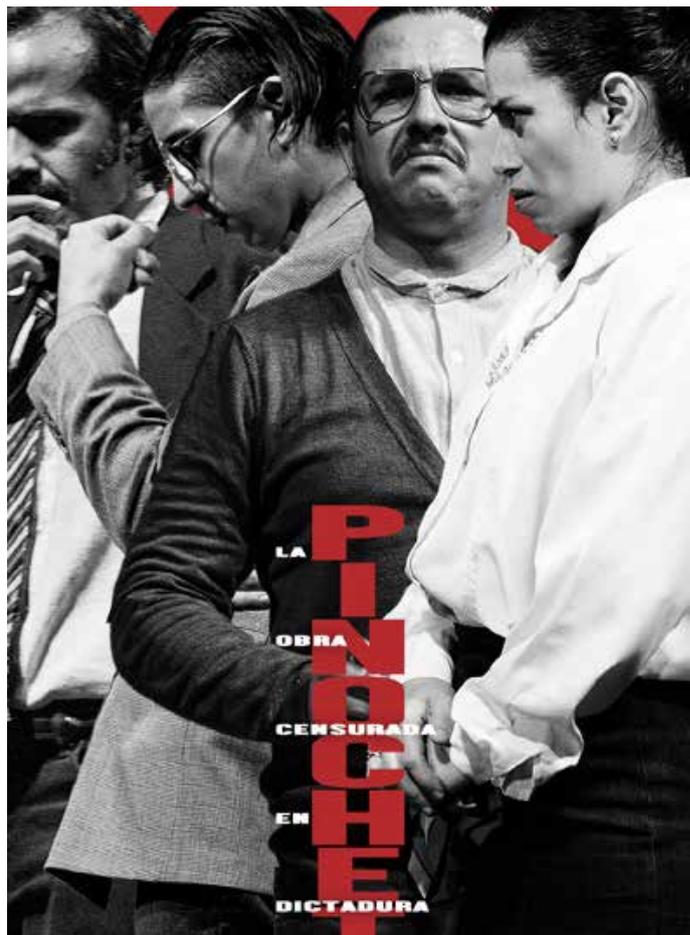
**Fotógrafo y videógrafo:** Paul Osses

**Producción:** Valeria Aguilar y Victoria Iglesias

*Pinochet, la obra censurada en dictadura* es una reconstrucción libre y ácida de una obra de 1986, que muestra a cuatro personajes influyentes de la dictadura, y cómo estos piensan el futuro de Chile. ¿Cómo será la transición para ellos? ¿Qué deben hacer? ¿Cuáles son los pasos a seguir? Un proceso que está lleno de incertidumbre y de miedos. La obra habla sobre el poder, y los sueños de una clase dominante que se imagina su lugar en el futuro de Chile y cómo el proyecto país de hace treinta años se contrasta con el Chile actual. Con un ritmo vertiginoso y un lenguaje provocador, la Compañía Teatro Perro Muerto realiza una versión completamente propia de la obra, preguntándose por la historia, la política, el teatro, y un especial enfoque en el poder, cómo se constituye, se traspasa y se perpetúa en nuestra sociedad.

**Perro Muerto** es fundado en el año 2014 por profesionales de las artes escénicas que deciden trabajar con una metodología cercana al laboratorio, generando una profundainvestigación en base a la escena y el texto, reunidos con un mismo compromiso político y social, generando diversidad que se potencia a través del trabajo.

Perro muerto: acción de irse sin pagar, frase que fue utilizada para referirse a la muerte del dictador Augusto Pinochet, que murió sin haber cumplido condena alguna por los crímenes cometidos en dictadura. Resignificando esta frase, "Perro muerto" es la deuda, por lo tanto, también es la democracia chilena y su transición; perro muerto somos nosotros, la generación que ha recibido las consecuencias cuando todo ha sido saqueado, vendido y



entregado; es lo que viene después, lo que queda, es la ausencia.

### De la prensa

PINOCHET representa ficcional, paródica y satíricamente un trozo de la historia reciente de Chile, sustentándose como una obra que incorpora, al modo en que Nietzsche diría, lo dionisiaco. Aunque este drama paródico carece del aura trágico, al decir de Steiner, pues no solo ha perdido la estructura aristotélica, sino que también, ha perdido el sentimiento de "lo trágico", acercándose más bien al drama moderno, en donde los personajes viven en una constante incertidumbre al borde del sinsentido.

Por Jessenia Chamorro Salas, "Pinochet: ¿Teatro Político?", en Revista Hiedra, 2015.

## COLECTIVO TEATRAL MUJERES DE FUEGO

(CANADÁ - COLOMBIA)

Adultos (52 min)

**Obra:** La Pajarera: Gestos Femeninos de Resistencia

**Autor:** Ariane Denault tLauzier

**Dirección artística y general:** Ariane Denault Lauzier

**Elenco:** Ariane Denault Lauzier e Ingrid Osorio Castro

**Equipo de realización:**

**Creación visual:** Leonardo Linares

**Diseño de Luces y Confección de máscara:** Edwin Taborda

**Confección Escenografía:** Colectivo Mujeres de Fuego

*La Pajarera: Gestos Femeninos de Resistencia* es una creación colectiva que narra desde el lenguaje corporal y la imagen, gestos de resistencia de mujeres que luchan para sanar y resignificar una historia marcada por las violencias políticas de nuestro continente. Los cuerpos femeninos portan las huellas, las cargas de sus historias de vida; por varias razones muchas se callan, dejando esos cuerpos presos, el cuerpo como su propia jaula. Esos cuerpos no podrán ser libres hasta que no sean reinventados, rompiendo el silencio que se les impone. Así, en esa pieza dividida en tres momentos, transcurrimos por caminos de mujeres que luchan contra el olvido, el silencio y sanan haciendo memoria, recuperando recuerdos, pero también enterrando otros. (...) Este trabajo se inspira en testimonios y poesías de mujeres de la Plaza de Mayo, de militantes de Ciudad Juárez, de mujeres víctimas de Colombia y de experiencias propias.

El **Colectivo Teatral Mujeres de Fuego** nació en 2015 y desarrolla proyectos de investigación y de creación colectiva desde las artes escénicas, el cuerpo y la estética de la imagen entorno a problemáticas sociales. El trabajo escénico entrecruza diferentes lenguajes como el teatro físico, la danza, la música, el video y el documental generando su estilo propio, tomando la dramaturgia corporal como punto de partida para la exploración y la creación. Los montajes actuales tratan el tema de violencia de género, del conflicto en Colombia y violencias estructurales en general en América Latina. El grupo está compuesto por dos artistas creadoras (Colombia-Canadá). Ganó varias becas de creación y circulación en artes escénicas. El Colectivo Teatral impulso los Laboratorios Teatrales Las Magdalenas en varias comunidades del país, del Perú y México para trabajar las



opresiones y las raíces de la sociedad patriarcal desde el gesto creativo y colectivo. El grupo base está compuesto por dos actrices creadoras con una larga trayectoria artística propia.

### De la prensa

No obstante a la representación del sufrimiento de la mujer con todos estos acontecimientos, finalmente esta obra de teatro concluye con el mensaje que cientos de mujeres víctimas le han brindado al mundo acerca del perdón y la reconciliación como punto de partida para empezar a reconstruir no solo cada una de sus vidas, sino también sus patrias; tratándose de un lindo mensaje que la sociedad debe tener muy presente y que cada vez es más valioso transmitir a través de la realización de este tipo de presentaciones artísticas.

Rubén Darío Varela, *El Imparcial*, abril de 2019, Pereira, Colombia.

## AL-ALBA TEATRO

(ESPAÑA)

Teatro Familiar (60 min)

**Obra:** Lola Caracola

**Autor / coreógrafo:** Fali Cruz Benavides y Anabella Hernández

**Elenco:**

Nina Martínez - Lola Caracola

Fali Cruz Benavides - Otto, Madre de Lola y Sr. Oso

**Equipo de realización:**

**Dirección artística:** Fali Cruz Benavides

**Dirección general:** Fali Cruz Benavides

**Texto:** Anabella Hernández y Fali Cruz Benavides

**Música:** Al-Alba Teatro

**Vestuario:** Anabella Hernández

**Escenografía:** Al-Alba Teatro

**Luz y sonido:** Turo Uhler

**Fotografía:** Macarena Domínguez, Juanjo Palacios y Alba Ballesteros)

**Coreografía y diseño:** Al-Alba Teatro

Lola es una niña extranjera que acaba de llegar a la ciudad y sus nuevos compañeros de clase, al verla diferente, se burlan de ella. Atormentada por las risas que suscitan sus peculiaridades, Lola se esconde en su mundo solitario, como si se refugiara en una caracola... Un día, Lola, cansada de sentirse rara, se puso frente al espejo y deseó con todas sus fuerzas ser otra persona, ser como los demás. Entonces algo mágico sucedió: el espejo le abrió una puerta a «El otro lado», donde todo es posible y donde aparecen personajes diversos que le enseñaran que ser diferente no es malo, es original.

**Al-Alba Teatro** es una compañía de teatro en Sevilla, fundada hace más de 25 años por Estrella Benavides, y desde entonces sigue incansablemente “tirando del carro” haciendo llegar la cultura y el teatro a todos y todas. En los últimos 11 años se especializa en teatro familiar y educativo. Desde sus inicios y hasta la actualidad realiza una labor cultural en torno a sus talleres de teatro en Osuna, parte de la comarca sur y Sevilla. Hasta el momento ha recibido numerosos premios tanto a nivel andaluz como nacional y hace unos años recibió el premio 28F “Premio Andalucía”, por su trayectoria, concedido por el Ayuntamiento de Osuna, y el premio al público en el Festival de Teatro de Aznalcóllar con la Obra *Dios los cría...*

Desde 1996 hasta la actualidad, imparte los “Talleres de Iniciación y Seguimiento del Artes Dramático” de Osuna. Año tras año la



compañía ha ido ampliando sus talleres en Centros de Día de Mayores, Centros de Discapacitados, Centros Cívico, Colegios públicos y privados extendiéndose por otras Localidades de la Comarca Sur de Sevilla como Aguadulce, Lora de Estepa, Estepa, El Rubio, Casariche... y desde el 2010 están a cargo de la formación de teatro para niñas y niños en la reconocida escuela Viento Sur de Sevilla.

## De la prensa

Canciones en directo, caracterizaciones espectaculares (las pelucas azules como cupcakes) la vestimenta de la madre, llena de curvas voluminosas, el muñeco de trapo y el oso y, sobre todo, la implicación de padres y niños coreando las canciones de Lola la convierten en una excelente propuesta de teatro para la infancia que cumple con la hermosa función de divertir enseñando fomentando la diversidad.

Javier Paisano, 4 de Marzo, 2018, El Diario de Sevilla.

## COMPAÑÍA AZARTE

(ESPAÑA)

Adultos (90 min)

**Obra:** Umbrío

**Texto y Dirección:** Josep María Miró

**Elenco:**

Alejandro Tous / Paola Matienzo / Maribel Luis / Quim Ramos / Guillermo López

**Ayudante de dirección:** Pablo Martínez

**Diseño de escenografía e iluminación:** Lua Quiroga Paúl

**Diseño de espacio sonoro:** Carles Cors

**Responsable de movimiento:** Roberto G. Alonso

**Diseño de vestuario:** Samantha Jiménez

**Producción:** AZarte

Al llegar a casa, Roger y Julia descubren que alguien ha entrado en su piso. No se han llevado absolutamente nada, sin embargo, se han acostado en su cama de matrimonio, han movido de lugar los juguetes de su hija de seis años y han dejado la televisión en funcionamiento con un DVD de una ecografía de la niña. La pareja vive la situación con inquietud y preocupación, y se preguntan quién y por qué debe de haberlo hecho. Después del incidente, Roger y Julia irán descubriendo aspectos que desconocían de su pareja.

Josep Maria Miró (Vic -Barcelona-, 1977) es autor de una larga lista de obras que han sido traducidas a unos veinte idiomas y se han presentado en más de treinta países. Miró ha dirigido sus propios textos y también obras de sus contemporáneos, además de espectáculos de creación colectiva. Como docente es coordinador del ámbito de dramaturgia del Grau d'Arts Escèniques de la Universitat de Girona (ERAM, desde el curso 2015-16). Imparte cursos regularmente en la Sala Beckett (Barcelona) y puntualmente talleres y seminarios nacionales e internacionales.

AZARTE se creó en el 2003, y hoy tiene una fuerte presencia en los escenarios madrileños, y también en otros nacionales e internacionales. En este recorrido han estrenado unas 27 obras de destacados directores y dramaturgos contemporáneos.

### De la prensa

Umbrío, oscuro... así es el relato que Miró propone. Juego de



voyeurs, muy erótico, con pinceladas de thriller psicológico. Un ajedrez de tempos, cortinas y atmósferas enrarecidas donde nadie conoce a nadie. Madrisesteatro Una obra de misterio con atmósfera enigmática y onírica de todo lo que acontece, acabo de ver que han prorrogado, se lo merecen. Memorias de un Tiquismiquis

## COLECTIVO GERMEN

(ESPAÑA)

Jóvenes y Adultos (90 min)

**Obra:** Germen

**Autora:** Laura Garmo

**Elenco:** Lidia Guillem, Adrián Justel y Coral Ros

**Equipo de realización:** Música original y Diseño de sonido: Benigno Moreno

**Diseño de Iluminación:** Pilar Valdelvira

**Asesora movimiento:** Natalia Fernandes

**Escenografía y vestuario:** Colectivo Germen

**Fotografía:** Iñigo Sola

**Video:** Zero9 Producciones

**Producción:** Colectivo Germen y Surge Madrid

**Dirección:** Laura Garmo



“Te caes entre toda la muchedumbre que avanza, te levantas sola y rápido, no puedes ni siquiera parar para mirarte las heridas, te aplastarían. La corriente es más fuerte que tú. Solo te queda gritar. Gritar más fuerte que el ruido y la confusión”. Susana trata de recomponer su vida tras una pérdida, Gonzalo desea entrar en el programa de citas de la tele y encontrar el amor, Sin Nombre reconstruye su cuerpo e identidad tras el abuso. La transmisión familiar, la maternidad, el rechazo al propio cuerpo, o la deconstrucción del género son algunos de los temas que trata Germen. Germen es la semilla que posibilita el cambio, la rabia como motor regenerador. Tres historias paralelas que se cruzan. Tres voces que quieren ser escuchadas. Tres cuerpos que necesitan encontrarse.



*Germen* se estrena en Octubre de 2020 en el marco del festival Surge Madrid, en el Teatro Lagrada. Partiendo del texto de Laura Garmo y siendo ella la que encabeza el proyecto, trabajamos en creación colectiva entre diferentes profesionales de distintos ámbitos artísticos (iluminación, sonido, danza, teatro...) para construir una pieza escénica multidisciplinar a partir de la investigación de nuevos códigos dramáticos/coreográficos y donde se trabaje en paralelo la creación técnica (sonido e iluminación) y dónde esta, no solo apoya el resultado si no que aporta y modifica el proceso y donde los propios elementos lumínicos y sonoros (baffles, flexos, fluorescentes, cables...) jueguen en la puesta en escena.

### De la prensa

*Germen* es un espectáculo para disfrutar del Teatro en un sentido puro. Es todo lo que esperamos de una pieza dramática del siglo XXI, y un poco más. Es innovación, juego, riesgo, crítica, estética, reflexión, comunión, catarsis y expiación. Es salir de la sala movido y conmovido. Es una puerta abierta a la esperanza en nuestro arte, y en el ser humano. Es un fin, y a la vez un principio. El germen.

Nacho León, <https://revistapopupteatro.wixsite.com/home/post/germen>

## LA PETITA MALUMALUGA

(ESPAÑA)

Teatro Familiar (30 min)

**Obra:** Bitels para bebés (concierto tributo a The Beatles)

**Autores:** Albert Vilà y Eva Vilamitjana

**Elenco:** Alba Haro o Eduard Raventós: Violonchelo

Asier Suberviola o Laura Marín: Violín

Nil Villà: Saxo, Albert Vilà: Percusiones, Eva Vilamitjana: Danza

**Equipo de realización:**

**Dirección artística:** Albert Vilà y Eva Vilamitjana

**Dirección general:** Albert Vilà y Eva Vilamitjana

**Composición y arreglos musicales:** Jordi Bello

**Video interactivo:** Anna Carreras

**Escenografía:** La petita malumaluga. Colabora Paula Bosch

**Vestuario:** La petita malumaluga

**Diseño de iluminación:** Claudi Palomino y La petita malumaluga

**Técnico de luces y sonido:** Ivan Rubio

Cuatro músicos en movimiento (violín, saxo, cello y percusiones) y una bailarina invitan a bebés y padres a participar de un cálido y emocionante homenaje a The Beatles.

Un espectáculo/concierto con un lenguaje no infantilizado, respetuoso y artísticamente contemporáneo.

Una propuesta visual y sonora en la que niños y adultos disfrutan de una selección de canciones con arreglos sofisticados, interpretadas por músicos de contrastada trayectoria profesional. Todo ello arropado por una escenografía sugerente, juegos con videos interactivos y la participación del público con instrumentos de percusión.

**La petita malumaluga** es una compañía integrada por bailarines y músicos especializada en propuestas de artes escénicas para bebés, primera infancia y sus familias. La agrupación apuesta por proyectos creativos respetuosos, lenguajes provocativamente no infantilizados y propuestas artísticamente contemporáneas. También proporcionan una visión única de las artes para los más pequeños y sus familias mediante creaciones innovadoras y producciones sofisticadas y de gran escala. La compañía ha actuado en algunos de los festivales, espacios y mercados de artes escénicas más relevantes del panorama internacional.



### De la prensa

“Cálido, tierno, regenerador”

“No es difícil de entender por qué este espectáculo sin palabras ha provocado tal revuelo a escala internacional [...] Una experiencia teatral real para el público más pequeño [...] ¡Excelente!”

The Stage (Reino Unido)

“Los bebés podían moverse libremente por el escenario mientras los músicos tocaban los más famosos temas de los Beatles [...] y con un intenso ritmo lograron mantener la atención de los niños. La luz también fue acertada para lograr que los pequeños alucinaran.”

Bergens Tidende, Noruega.

## LA TURISTA

(ESPAÑA)

Adultos (60 min)

**Obra:** Mata Hari. La Última Mentira

**Autora:** Rosario Lara

**Coreógrafa:** Samah Rangel

**Dirección Artística:** Gregor Acuña Pohl

**Elenco :** Mata Hari: Rosario Lara

**Equipo de realización:**

**Escenógrafo:** Vicente Palacios

**Espacio Sonoro:** Santi Martínez

**Iluminación:** Juan Manuel Guerra

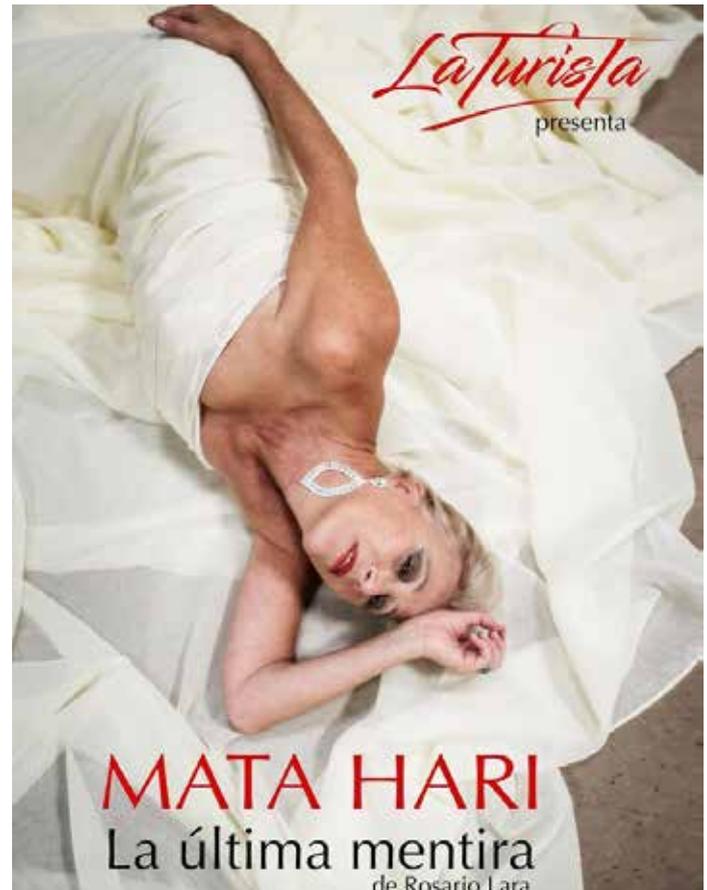
**Estilismo:** Manolo Cortés

**Fotografía:** Curro Medina

**Producción:** Ana Prieto y Ángela Reina (Ayudante)

**Dirección General:** Rosario Lara

“Todo es verdad, nada es mentira... Nada es verdad, todo es mentira. Ése podría ser el lema de Mata Hari...” Y así nos hemos acercado a ella, fascinados por esta mujer-mito, Penélope sin Ulises, tejedora de una red que a tantos atrapó con su sensualidad más allá del tiempo y que terminó atrapándola a ella. Margot, la joven; Lady MacLeod, la dama burguesa; Mata Hari, la bailarina exótica; H21, la espía... Su vida fue un continuo mudar de piel como la serpiente, para sobrevivir... Vivió como quiso, o como pudo, aceptando las consecuencias... “Y si yo caigo que sea con una sonrisa de profundo desprecio en mis labios” afirmó cuando iba a ser ejecutada. Y empiezan a circular las leyendas en torno a esta mujer víctima de sus propias mentiras. Ahora sabemos que fue ejecutada, pero en su tiempo, circuló el rumor de que en el último momento había escapado y huido a Alemania. ¿Y por qué no?... Nuestro espectáculo parte de esa “verdad” y la sitúa con más de 60 años en pleno apogeo del Régimen Nazi. Mata Hari ha vuelto a mudar de piel y nos cuenta su historia de supervivencia, capacidad de adaptación y libertad... La historia de una mujer frágil y fuerte... La historia de una mujer sensual que amaba los uniformes... La historia de una perdedora, que creyó poder ganar en un mundo de hombres que la utilizó para luego desecharla, muñeca rota sin saberlo... Porque era lo único que una mujer que se quería libre podía hacer en su tiempo y tal vez también en el nuestro. Todo es verdad, nada es mentira... Nada es verdad, todo es mentira... El lema de Mata Hari, el lema de nuestro espectáculo...



**La Turista** surge en 2014 para la creación de espectáculos muy personales y con contenido social a iniciativa de Rosario Lara, actriz de larga trayectoria, autora de los textos, intérprete y promotora de los proyectos, contando con diferentes equipos de profesionales según las necesidades de cada montaje. Hasta la fecha se han estrenado: Las Santas, Las Otras, Lola en soledad, Mata Hari, La última mentira, Deputamadre.

### De la prensa

Lo que hace Rosario Lara en escena es de una generosidad impresionante. Exorciza todos los prejuicios de siglos de educación contra la mujer para hablar con una soltura sobre el sexo que convierten a su Mata Hari en una heroína moderna que reivindica su cuerpo y su deseo por encima del hombre.

Javier Paisano, 15 Diciembre, 2019, Diario de Sevilla.

## PANPÁN TEATRO

(ESPAÑA)

Adultos (80 min)

**Obra:** El Amo

**Dramaturgia:** Marta Pajuelo, Pablo Canela, Sergio Rodríguez, Montse Rueda

**Coreografía:** Álvaro Copado

**Dirección Artística:** Pablo Canela

**Elenco:** Pablo Canela: El Amo, Dimitri

**Marta Pajuelo:** María Alejandra, Verónica, Rosa

**Álvaro Copado:** Fermín, Dimitri, Santi, Rosa, Mimo

**Equipo de realización:** Diseño y realización de escenografía y máscaras: Pablo Canela

**Diseño de iluminación y personal técnico:** Valentín Donaire

**Espacio sonoro:** Pablo Canela

**Vestuario:** Rocío Canela / Sastrería Teatral: Pepe Vázquez

**Producción:** Panpán Teatro

**Dirección General:** Montse Rueda, Sergio Rodríguez

Verónica entra a trabajar como secretaria a las órdenes de un torturado escritor que reside alejado del mundo, con la única compañía de su abnegado criado. Ella siente una gran fascinación por él y por su obra, lo que le impide apreciar lo que hay detrás de su carácter huraño y de su comportamiento, en ocasiones, extraño. Cuando lo descubra, será demasiado tarde.

**Panpán Teatro** nace la estrecha colaboración de Marta Pajuelo y Pablo Canela, con la premisa de experimentar con diferentes lenguajes escénicos. Todo ello, sin olvidar la idea de hacer un teatro accesible para el público; un teatro vital, actual, comprometido y conectado con la realidad. Previamente sus integrantes han formado parte de la compañía La Tuerta, con la que han llevado a escena *Los supervivientes*, escrita por el propio Pablo Canela. Dicho montaje ha participado en 2016, 2017 y 2019, en el Programa de Fomento y Cooperación Cultural de la Diputación de Sevilla (España), donde obtuvo una gran acogida. En 2019 fue galardonado con el 2º Premio en el Festival Internacional de Teatro en la Calle Noctívagos. Para completar el equipo artístico de *El Amo* han buscado compañeros de viaje de amplia trayectoria profesional, a los que les une una complicidad teatral desarrollada durante años de amistad y trabajo en común.



### De la prensa

Un trabajo de una precisión de relojería suiza, un trabajo con tintes de humor y con personajes cargados de vida y naturalidad. (...) Las máscaras nos presentan unos personajes entrañables, que nos resultan conocidos y en el transcurso de la obra podemos a veces averiguar el tono de su voz, aunque no digan ni una sola palabra. E l trabajo actoral es excelente, este tipo de lenguaje necesita una gran implicación corporal, una precisión de movimientos nada fácil de realizar (...) La atmósfera que respira esta propuesta, es hipnótica (...) Esta obra está plagada de pequeñas perlas que hace que te rías y que te sorprendas siguiendo perfectamente la compleja dramaturgia de la historia. Elena Bolaños / 28 de octubre de 2020 / La Andaluza Creativa

## TITIRITEROS DE BINÉFAR

(ESPAÑA)

Teatro Familiar (50 min)

**Obra:** Chorpatélicos

**Autor:** Paco Paricio

Eva Paricio - titiritera

Pablo Borderías - músico

**Equipo de realización:**

**Dirección artística:** Paco Paricio

**Dirección general:** Paco Pariciolenco

**Técnicos:** Marta Paricio / Germán García

**Diseño y escenografía:** Paco Paricio

**Construcción y pintura:** Matías de Arriba

**Sastra:** Merce Viladrosa

**Producción:** Pilar Amorós y Marta Paricio

**Secretaría:** Ana Tere Pedrós y Luis Cutanda

Espectáculo Poético-musical. Poesías recitadas y cantadas, y títeres de diversas técnicas. Jugamos con poesías y canciones de Federico García Lorca, León Felipe, Rafael Alberti, Nicolás Guillén, Gerardo Diego, Ramón Gómez de la Serna, Gloria Fuertes, Hermanos Rincón, María Elena Walsh y Vainica Doble. Textos que pueden parecer no aptos para los pequeños pero que contienen claves que les son muy cercanas. La poesía os llegará hasta el corazón y seréis más felices. Federico García Lorca les dijo a unos niños que jugaban divertidos: ¡Qué chorpatélicos sois!

**Los Titiriteros de Binéfar** llevan más de cuarenta años recorriendo caminos con sus muñecos, haciendo títeres y música por las calles, plazas y teatros. Su propósito es que el teatro sea siempre para todos: para los niños, tratados como personas sensibles e inteligentes, y para los adultos que aún guardan un hueco para la ternura y para el juego festivo y ritual del teatro. Han editado diez discos, once libros y han creado una cuarentena larga de espectáculos cosechando premios y reconocimientos.

En el 2009 les fue otorgado el Premio Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud, y el Gobierno de Aragón le concedió la Medalla al Mérito profesional en 2018.

Han visitado 40 países y participado en innumerables festivales y eventos. En esas poblaciones cerca del campo y de la tradición popular, es dónde nace el folclore que siempre



ha alimentado sus más celebradas creaciones: El Bandido Cucaracha, Cómicos de la legua, La Fábula de la Raposa, Maricastaña, Dragoncio, Almogávares.

### De la prensa

"El trabajo de Eva Paricio acompañada por Pablo Borderías es de una tan alta calidad que se hace imposible describirlo: se ha de ver y vivir. Consigue invocar en el escenario el espíritu más arquetípico de la lengua, sin impostaciones ni mandangas culturalistas, se convierte, a mi juicio, en imprescindible. Sobre todo en una época donde este espíritu tiende a desaparecer, afeitado por las rebajas de las dos dimensiones de la pantalla, del sonido enlatado y del pensamiento esquilado.

Imprescindible y obligatorio!"

Toni Rumbau. Revista Titeresante

## VIRIDIANA CENTRO DE PRODUCCIÓN TEATRAL

(ESPAÑA)

Jóvenes y Adultos (55 min)

**Obra:** Amor Oscuro [Sonetos]

**Autor:** Jesús Arbués Biec sobre Poemas del Amor Oscuro de Federico García Lorca

**Dirección Artística y General:** Jesús ArbuésBiec

**Elenco**

**Actor:** Javier García Ortega

**Equipo de realización:**

**Escenografía e Iluminación:** Josema Hernández De La Torre (Concepto de Jesús Arbués)

**Diseño mapping:** Óscar Lasasosa

**Animación video:** Manuel Avellanas

**Música:** Pitrón Giménez interpreta "Ay Voz Secreta del Amor Oscuro" / Nano Giménez Piano, Laura De La Fuente interpretan "Soneto Gongorino" (Música De Amancio Prada)

**Estudio de grabación:** Nacho Moya

**Técnico en gira:** JosemaHernández De La Torre

**Foto cartel:** Beatriz López / Diseño Cartel: Igloo, una producción de Viridiana

**Distribución:** Pilar Royo

**Producción:** Mónica Macías /Administración: Lumi Jiménez  
Agradecimiento a Carpintería Castellar, Juan Antonio López (Chapi), Fernando Martínez (Títeres sin cabeza), Rampa Sonido e Iluminación, Especial Agradecimiento a Carlos Gil Zamora (Artez)

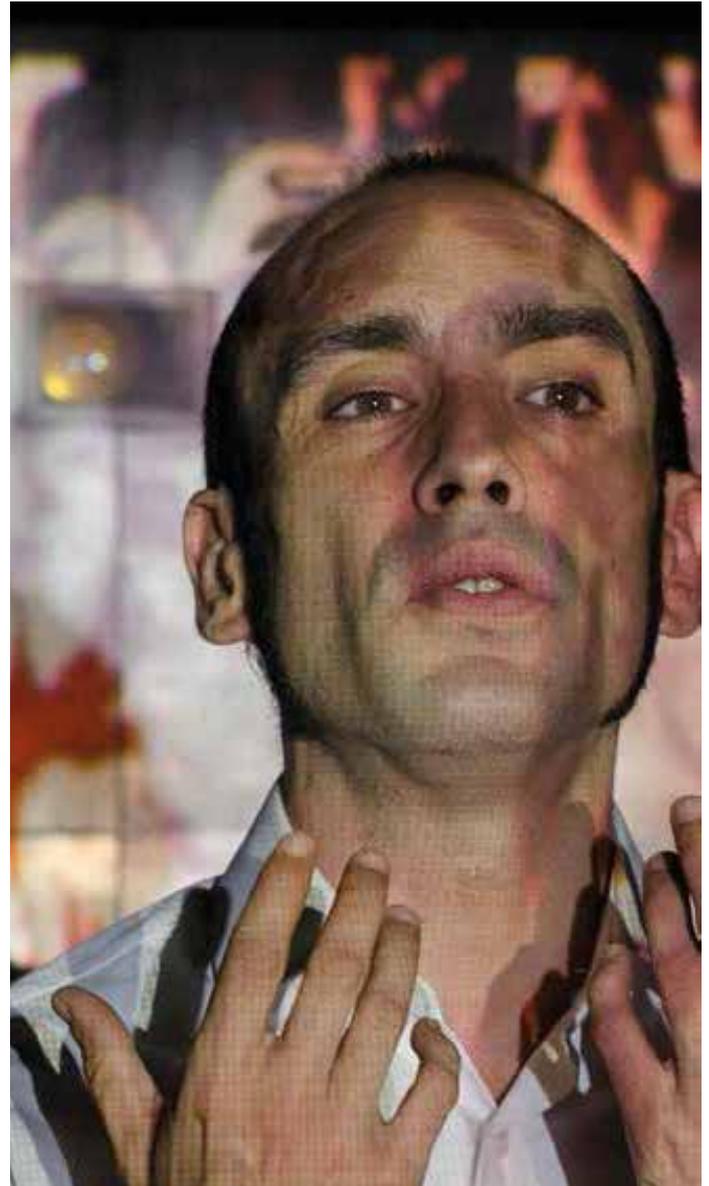
En diciembre de 1983, casi 50 añosdespués de su escritura, se publicaron, por primera vez, los "sonetos del amor oscuro" en una edición clandestina.

¿Cómo había podido ocurrir? ¿Cómo había sido posible que durante medio siglo estos versos, probablemente los mejores de Lorca, hubieran estado ocultos?

Esta es la historia de una ocultación, de una sustracción, de una vergüenza. Esta es la historia de los versos desaparecidos de un poeta desaparecido. Esta es una historia de miedo y de silencio.

### De la prensa

Una actuación impecable de principio a fin. Un trabajo maravilloso, delicado, que obliga a no despistarse ante la palabra, a no querer pestañear ante las imágenes y la luz,



apercibir más allá de la música que se escucha. Sentimiento en cada frase, cada gesto, cada movimiento. Quizás por todo eso, ayer sentí el alma de Lorca en el teatro, a través de Javier García, y de mi pecho marcado a fuego.

Mar Marco / teatrotransformador.blogspot.com / Zaragoza  
9 febrero 2019

## VIU EL TEATRE

(ESPAÑA)

Teatro Familiar (30 min)

**Obra:** Pintamúsica

**Autoras:** Berta Ros, Gisela Juanet y Lorena Lliró

**Equipo de realización:**

**Dirección escénica:** Gisela Juanet y Lluís Juanet

**Dirección musical, composición y arreglos:** Berta Ros y Lorena Lliró

**Intérpretes y músicos:** Berta Ros / Núria Gómez, Raúl Viana / Héctor Canós / Marcel·lí Bayer y Lorena Lliró / Cris Vidal

**Audiovisual:** Pau Gascón y Rosa Cardús

**Asesoramiento en arte:** Núria García

**Asesoramiento pedagógico:** Berta Juanet

**Asesoramiento lenguaje de signos:** Natàlia Ros

**Iluminación:** Lluís Juanet

**Escenografía:** Mateo Tikas y Natividad Gerbolés

**Jefe técnico:** Carles Merodio

**Vestuario:** Montse Ginesta y Viu el Teatre

**Comunicación:** Sara Gómez

**Administración:** Ana María Montero

**Agradecimientos:** Duna Montero, María Roca y Escola Sant Medir.

Experiencia sensorial artística para vivir el placer del primer despertar escénico de vuestro bebé. Un cuadro blanco, cuatro colores y música clásica en directo son los ingredientes principales de este viaje compartido a través de las estaciones del año. Tres músicos, actores y cantantes nos llevan a crear una adaptación del cuadro "Mujer y pájaros en la noche" de Joan Miró.

Primero llega el otoño, caen las hojas, los árboles se desnudan y el rojo es el color que comienza a llenar el cuadro. Del otoño pasamos al invierno, se congelan las mejillas y necesitamos gorros, bufandas y guantes. El azul es el color de esta estación tan fría. Con la primavera regresan las lluvias y gracias a ellas el paisaje se vuelve verde.

Finalmente llega el verano con el amarillo del calor, y nos acercamos al mar para escuchar el sonido de las olas y completar el cuadro. Esto es Pintamúsica: una aventura sensorial para escuchar, mirar, interactuar y jugar!

**Viu el Teatre.** Plataforma de creación escénica para público familiar y primera infancia. Desde sus inicios, impulsan



proyectos contemporáneos multidisciplinares que fomentan la experiencia artística compartida entre niños -con sus acompañantes- y creadores, dando valor a la cultura como transmisora de beneficios educativos. En un mundo cada vez más individualizado, apuestan por las artes escénicas inclusivas como herramienta de comunicación de ideas y emociones para favorecer el diálogo intergeneracional.

### De la prensa

"Un bonito despertar escénico para los más pequeños. Mi hijo conectó desde el minuto 0 y experimentó por primera vez los elementos más importantes del ritual teatral."

Imma Romero, Teatre Barcelona.

"Vera estuvo sentada y atenta los 30 minutos que duraba la actuación, y al ser un espacio pequeño era perfecto por la proximidad de los niños a los artistas, e interactuaban mucho con ellos."

Sílvia, mare bloguera (aventurasconmama.com)

## ESCUELA GESTUS

(PERÚ)

Jóvenes y Adultos (60 min)

**Obra:** Miski

**Creación Colectiva:** Hilda Tovar y Cesar García

**Elenco:**

**Misky:** Hilda Tovar Ventura

**Equipo de realización:**

**Dirección de Arte:** Ana María Rodríguez

**Dirección Audiovisual y cámara:** Julián García Reyes

**Asesoría de Dramaturgia:** Paloma Reyes de Sá

**Asesoría de Danzas:** Lizette Tovar

**Asesoría en Quechua:** David Ayvar Márquez, Colectivo Ñawpa Pacha

**Diseño de Luces:** Daniel Flores

**Producción General:** Gestus

**Producción Ejecutiva:** Alejandro Zapata e Hilda Tovar

**Asistencia de Dirección:** Ana María Rodríguez

**Dirección General:** Cesar García Payasa

*Misky* es una obra clown que cuenta la historia de una payasa que intentará salir de su zona segura combatiendo sus prejuicios y donde descubrirá que lo más importante es saber quién es y de donde viene, valorando sus raíces y empoderándose con ellas. Esto lo logrará a través del personaje de una presentadora de televisión, su alter ego, quien dará a conocer al público, sus orígenes serranos, la transformación de una mujer y la aceptación de su propio origen familiar provinciano, jugando siempre con la técnica del payaso.

**Gestus** es una compañía y escuela de teatro que trabaja a través de creaciones originales, consultorías, talleres y workshops de formación para artistas y grupos empresariales. La escuela y la asociación de payasos comunitarios (Payacción) tienen como misión contribuir con el desenvolvimiento de seres humanos por medio de las técnicas del clown, el humor, la improvisación teatral, la música y diferentes lenguajes artísticos.

Fundada por Paloma Reyes de Sá y Cesar García, la compañía cuenta con proyectos teatrales y sociales de transformación en comunidades, hospitales y espacios de educación desde el 2010. Paloma y Cesar participaron en diferentes proyectos



artísticos presentados en Perú, México, Portugal, Chile y Brasil. Los principales espectáculos de Gestus son *El Primer Caso de Black & Jack* (humor), *Casi Don Quijote* (humor musical, familiar), *Mi Nombre es 23*, *Misky* (unipersonales de clown) y *Muéstrate* (proyecto de estudiantes de Gestus Escuela).

### De la prensa

(...) *Misky* cumple largamente con los requisitos indispensables para calificar como sólido espectáculo clown: divierte sin parar durante toda su duración y enfrenta a la intérprete con su mundo interior (al mismo tiempo que al espectador con su realidad), dejando como mensaje la importancia de saber reconocerse y valorar su propia identidad.

Sergio Velarde, 6 de diciembre de 2019, Oficio Crítico.

## CICLÓN TEATRO

(URUGUAY)

Adultos (55 min)

**Obra:** La tierra baldía

**Autor:** Iván Solarich, sobre B. Brecht y T.S. Eliot

**Dirección Artística:** Iván Solarich

**Elenco:**

Alejandro Sosa: Juez

Analia Troche: Secretaria

Camila Sosa: Sobreviviente

Florencia González: Judith

José Lamas: Magistrado

María Eugenia Margalef: Criada

Valentina Gualco: Fiscal

Vital Menéndez: Inspector

**Equipo de realización:**

**Asistencia de dirección/Operador:** Juan Ignacio Vázquez

**Diseño de escenografía/iluminación:** Fernando Scorsela

**Diseño de Vestuario:** Gabriela de Armas

*La Tierra Baldía* es el intento por conjugar la memoria histórica con los peligros del presente. Trabajando sobre el poema del mismo nombre de T.S. Eliot, y sobre Terror y Miserias del III Reich de Bertolt Brecht, la obra es una exploración de los horrores del holocausto judío en particular, y de todos los horrores que cometemos como humanos. Un caso en una corte alemana, una mujer judía intentando escapar, y una sobreviviente que intenta contar su historia de a pedazos: todos pisan la misma tierra muerta, y de sus cuerpos brota la memoria.

**Ciclón Teatro** es una compañía de independiente fundada por un grupo de alumnos egresados de la Escuela del Actor en 2019. Ese año estrena una nueva versión de Sueño de una Noche de Verano, de William Shakespeare, en el teatro Stella d'Italia, dirigido por Magdalena Bosch y Susana Anselmi. El espectáculo fue nominado a los premios Florencio de ese año por mejor espectáculo de comedia, mejor dirección de comedia, y mejor vestuario. En 2020 estrena su segundo espectáculo, *La Tierra Baldía*, bajo la dirección de Iván Solarich. *La Tierra Baldía* dio apertura al espacio cultural Fábrica, en el corazón de Goes, y fue elogiado por la crítica. Este año Ciclón Teatro repondrá *La Tierra Baldía*, y realizará dos espectáculos nuevos: *De los Héroes que no Aterrizan en las Islas de los cuentos*,



de la dramaturga argentina Pilar Ruiz, y una adaptación de *La Casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca, así como dos obras cortas del autor uruguayo Ricardo Prieto.

### De la prensa

Me gustó y me emocionó. El nazismo en un juicio, Brecht en toda su fuerza con el fondo de la poesía de Eliot y una escenografía y una puesta en escena dura, impactante, con personajes que te sumergen en el tema y un rectángulo de tierra baldía, simplemente árida y sin vida. Se me juntó todo, lo que había visto esa tarde y la situación general de la pandemia, el peligro de que siguiera Trump y me obligó a pensar, a pesar mucho, que es siempre una virtud ante una obra de arte. En particular en el teatro donde hay tanto sugerido y librado a la personal sensibilidad de cada uno.

Esteban Valienti, 11 de noviembre de 2020, Montevideo Portal.



# MUESTRA NACIONAL

## ARGOS TEATRO

(LA HABANA)

Adultos (1h 50min)

**Obra:** Hierro

**Autor/ Dirección:** Carlos Celdrán

Premio de la crítica 2019

### Elenco:

Martí: Caleb Casas

Carmen Zayas-Bazán: Maridelmis Marín

Carmita Miyares: Rachel Pastor

Manuel Mantilla: José Luis Hidalgo

Patriota: José Luis Hidalgo

Doctor: Waldo Franco

Hombre: Daniel Romero / Víctor Garcés

Manuelito: Abel López

### Equipo de realización:

**Diseño de luces:** Manolo Garriga

**Diseño de vestuario:** Vladimir Cuenca

**Diseño de escenografía:** Omar Batista

**Música original:** Denis Peralta

**Asistencia de dirección:** María Lorente / Yailín Coppola

**Dirección:** Carlos Celdrán

Pasajes de la vida de José Martí que muestran una parte de la historia de su estancia en los Estados Unidos. La historia familiar, los conflictos, la separación, su lucha.

Con **Argos Teatro** (1996), Carlos Celdrán ha establecido un laboratorio permanente para actores en la búsqueda de un lenguaje común. La mezcla de técnicas y metodologías, siempre con el actor en primer plano, ha permitido que nuestro teatro tenga un sello reconocible por el público y la crítica.

Argos Teatro ha mantenido temporadas anuales desde su fundación y ha participado en todas las ediciones del Festival Internacional de Teatro de La Habana, y del Festival Nacional de Teatro de Camagüey. Ha realizado giras por Cuba, México, Venezuela, República Dominicana, Colombia, Alemania, España, Estados Unidos y Brasil.

Carlos Celdrán ha recibido dieciocho Premios de la Crítica, ocho Premios Caricato de la Asociación de Artistas Escénicos de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, dos Grandes



Premios de puesta en escena en el Festival Nacional de Teatro de Camagüey en el 2004 y en el 2010, un Primer Premio de puesta en escena en el 2006 y una Mención de puesta en escena en el 2002. En el año 2016, Carlos recibió el Premio Nacional de Teatro, por su trayectoria, y preside el Comité Cubano del Instituto Internacional de Teatro (ITI).

### De la prensa

*Hierro* no detenta solamente el valor de presentarnos al cubano ilustre –que de sutil y amorosa manera es presencia entrañable en cada una de nuestras familias– en visiones inéditas sobre la escena, aquellas propias de la vida íntima donde nos es dado apreciar mejor al semejante; también nos muestra el envés de la hoja de la gran batalla, puesto que es la emigración cubana su gran telón de fondo: los compatriotas en medio de los cuales se coció la empresa bélica, quienes la auxiliaron y la respaldaron hasta donde alcanzó el humano aliento y que tan importante papel jugaron en la noción, en el principio civilista de la gesta.

Esther Suárez Durán, 12 diciembre de 2019, Portal Cubaescena.

## LA FRANJA TEATRAL

(LA HABANA)

Adultos (1h 10min)

**Obra:** El gran disparo del arte

“Training para el Arte que resiste”

**Dramaturgia/Dirección:** Agnieszka Hernández Díaz

**Elenco:** Amalia Gaute/Amelia Fernández/Pedro Rojas/César Domínguez/Edgar Alejandro Valle

**Música:** Pedro Rojas

**Producción ejecutiva:** Erich Cartaya

**Escenografía:** Abel Barreto

**Filmación/edición:** Archivo Digital Cubano

**Producción general:** Fábrica de Arte Cubano

¿Quiénes somos, como personas y como equipo de trabajo, para realizar una obra sobre un fotoreportero de guerra que se suicida después de obtener en 1933 el Premio Pulitzer? ¿Por qué y desde dónde hacemos Arte? Nos pusimos de cara a algunas de nuestras realidades artísticas locales e históricas para poder hablar de la foto Premio Pulitzer de 1993. Kevin Carter, el niño de Sudán y un buitre en espera de carroña. Dinámica documental sobre los artistas, sobre nosotros mismos cuando creemos que el Arte es uno de los tantos caminos posibles.

**La Franja Teatral** es una plataforma de investigación transdisciplinar, emergente y alternativa, radicada en La Habana, Cuba. Agrupa artistas de varias manifestaciones, bajo la dirección de Agnieszka Hernández Díaz, para dar vida a piezas contemporáneas que investigan, principalmente, los límites y posibilidades del teatro documental. Teatro documental en sus variantes de veracidad histórica, simulación de la historicidad, verdad fragmentada, convivencia de los conceptos de realidad y representación de esa realidad, falso documental, documental erróneo de la realidad, testimonio, observación participante, investigación de la historicidad contemporánea, deformación de la realidad en los cruces con la ficción/autorreferencialidad/autoficción, *training* de equipo para buscar el consenso con “lo real” en presente de nuestras sociedades. Teatro documental como punto de fuga de la ficción. Teatro documental para sostener una tesis escénica que dialogue con la manifestación de géneros, voces, grupos etareos, comportamientos sociales, multitudes.



### De la prensa

(...) *El gran disparo del arte* es una obra experimental que dialoga con el proceso de creación artística por dentro y muestra sobre todo algunas de sus heridas, al elegir una estructura fragmentada en la que se mezclan la realidad y la ficción, en un juego activo y aleatorio con el teatro documental, y que alterna narración y representación, lenguaje de norma culta y eufónicas exploraciones en lo crudo y lo pedestre. Fiel a su estilo, la dramaturga elige un lenguaje directo y enfático en el que a menudo se repiten palabras o frases para martillarnos una idea que le interesa que cada uno de los espectadores procesemos a fondo.

Vivian Martínez Tabares, 28 octubre de 2019, Portal Cubaescena.

## LUDI TEATRO

(LA HABANA)

Adultos (1h 5min)

**Obra:** Ubú sin cuernos

**Autor:** Abel González Melo

**Dirección artística/general:** Miguel Abreu

**Elenco:** Ubú: Grisell de las Nieves Monzón

Madre Ubú: Aime Despaigne

Coronel: Yoelvis Lobaina

Rey: Giselle González

Vendedor de Abanicos: Francisco López Ruiz

Representante de los Sindicatos: Evelio Ferrer

Pescador de Espinas y Usurera Ricacha: Raiza D Beche

Recolector de Uvas Secas: Annalie Quero

Segador de Trigo Mustio y Cocinera Pobre: Alina Castillo

Costurera: Arianny Sánchez Isidro

**Equipo de realización:**

**Producción:** Rafael Vega Rivera

**Asistente de dirección:** María Karla Romero Menéndez

**Director Musical:** Denis Peralta

**Canciones originales:** Llilena Barrientos

**Diseño de Maquillaje:** Pavel Marrero

**Diseño de Vestuario:** Celia Ledón

**Costurera:** Inalvis Moya

**Diseño Gráfico:** Helman Bejerano

**Diseño de escenografía y luces:** Miguel Abreu

**Banda Sonora y Sonido:** Rommy Sánchez

**Maestra de Canto:** Johanne de la Torre Corpas

**Maestra de Danza:** Yuly Rodríguez Verdecia

**Grabador de Sonido:** Tony Carrera

**Confección de escenografía:** Ricardo Luis Hernández

y Edel Figueredo

**Promoción:** Mayvic Delgado

Ubú conquista una isla nombrada por él mismo como Uba. Destrona al Rey y se erige en líder, hace pactos con la burguesía y promesas al pueblo que no cumplirá una vez establecido en el trono de Uba. Deviene un gobernante errático, mentiroso e inepto. Más temprano que tarde la codicia y el exceso de su desgobernio lo hacen retornar al ciclo de muerte y reconquista que lo caracteriza. Madre Ubú conspira en su contra sabiendo de este ciclo en el que pronto se verán las caras para un nuevo intento de alcanzar el poder definitivo.



**Ludi Teatro** nace en el año 2014 por el director de escena Miguel Abreu y el productor Rafael Vega Rivera. Desde su fundación la compañía se ha definido como núcleo de un teatro multicultural y diverso, se ha enfocado en defender una visualidad escénica poderosa amparada en el valor del diseño y la composición espacial, además de un delicado trabajo musical y el reconocido ejercicio actoral, entre otros elementos, buscando tocar fondo en el análisis y pensamiento sobre la realidad cubana. Sin falsos localismos y con una intensión clara de ver las problemáticas mundiales como asunto de todos, Ludi ha abordado temas como la emigración, la ruptura de las familias, el desarraigo, la sexualidad, la alienación humana, la guerra, el poder...etc desde una visión positivista y comprometida con su tiempo y nación. Ludi también se ha convertido en centro de estudios teatrales para jóvenes actores, aplicando una metodología pedagógica en los procesos de ensayos de los espectáculos.

### De la prensa

*Ubú sin cuernos* se conforma en un accionar de instalación plástico-teatral de dimensiones insaciables. Desde que empieza la obra, el registro de más y más imágenes de sólida consistencia estética hacen de la puesta un espectáculo de realidad propia, una realidad naturalizada en la carnavalización como ejercicio de desmantelamiento y jerarquización a través de la ironía y la veracidad de la risa, la parodia y la relativización de cualquier suceder.

Roberto Pérez León, 12 de febrero de 2020, Portal Cubaescena.

## TEATRO A DOS MANOS

(SANTIAGO DE CUBA)

Adultos (60 min)

**Obra:** Comedia a la antigua

**Autor:** Aleksei Nicolaevich Arbuzov

**Versión:** Nelson Acevedo Barreras

**Dirección artística:** Orlando González Morales

### Elenco:

Lidia Gerber: Nancy Campos Neira

Esteban Bruzón: Dagoberto Gáinza Pérez

### Equipo de realización:

**Director de escena:** Orlando González Morales

**Asesor teatral:** Nelson Acevedo Barreras

Diseño de escenografía, vestuario, atrezzo y realización:  
Vladimir Martínez Savón

**Diseño de luces:** Israel Reyes Font y Orlando González Morales

**Banda sonora:** Rubén Lester González Valdez

**Producción:** Pedro Robaina

**Dirección General:** Dagoberto Gainza Pérez

Las normas del Centro Vacacional de Restablecimiento pronto le traen dificultades a la inquieta y vital Lidia Gerber, quien, por su desajustada conducta, tendrá que acudir a una cita con el doctor en jefe, Esteban Bruzón. Una vez que se han conocido, una fuerza que los supera los unirá. Los sucesivos encuentros-desencuentros que tendrán lugar entre los dos personajes, propiciarán el develamiento de sus antagonismos primero, para dar paso, pausadamente, al reconocimiento de sus respectivas angustias, insatisfacciones, necesidades... que la vida les quitó o no les dio. La profundización existencial, producirá el efecto paulatino de un acercamiento tolerante de los dos ancianos, en medio de sus diferencias; unidos ahora, por un denominador común, que atraviesa toda la obra: la soledad en la vejez y las carencias afectivas que padecen estos personajes. El reconocimiento de sí y una nueva conciencia de los valores del otro, traen el feliz final, tan esperado como emotivo.

**Teatro A Dos Manos.** Fundado el 9 de marzo del año 2000, bajo la experiencia artística de los actores Dagoberto Gainza y Nancy Campos, quienes han prestigiado la escena santiaguera y cubana por más de 50 años.

Sus presupuestos estéticos parten de no afiliarse a una estética



cerrada, asumen los elementos del teatro universal donde lo esencial es el trabajo del actor en sus múltiples posibilidades expresivas y exploran otros géneros, al cual le incorporan la sabiduría de la cultura popular tradicional, defienden además el teatro de relaciones como elemento particular de la cultura santiaguera y del cual sus fundadores fueron y siguen siendo grandes exponentes.

### De la prensa

*Comedia a la Antigua* es una obra que el espectador de cualquier edad disfruta, una obra que lucha por la belleza y hace reír sin mínima grosería. Ojala mucha gente pase a verla. Cuando terminé la obra me dije que bien valía la pena ir aquel domingo al Cabildo.

Yunier Riquenes García, 15 de agosto de 2020, Claustrofobias.

## TEATRO BUENDÍA

(LA HABANA)

Adultos (1h 30min)

**Obra:** Pedro Páramo

**Autor:** Versión de Raquel Carrió y Flora Lauten a partir de la novela de Juan Rulfo

**Dirección artística:** Flora Lauten (TB) y Henry Godínez (GT).

**Dirección General:** Flora Lauten.

**Elenco:**

Actores, músicos y técnicos de Teatro Buendía y Goodman Theatre (Chicago, Estados Unidos)

Inspirada en la novela de Juan Rulfo y partiendo de un Taller de intercambio de técnicas escénicas impartido por los Maestros Henry Godínez (Goodman Theatre), Flora Lauten y Raquel Carrió (Teatro Buendía) con actores y músicos de ambos colectivos, la versión retoma la historia del regreso de Juan Preciado al mítico pueblo de Comala en la búsqueda de su padre, Pedro Páramo, el caudillo del pueblo y el encuentro con personajes que van narrando la historia a través de una ambigua relación vida/muerte que explora los temas del exilio, la opresión, la rebeldía y el amor. Un juego de sombras y espectros dónde el universo visual y sonoro de la escena recrea los efectos del realismo mágico del texto.

**Teatro Buendía.** Fundado en 1986 por la actriz, profesora y directora artística Flora Lauten, Teatro Buendía es uno de los nombres imprescindibles del panorama teatral de La Isla. Obras como *Lila la Mariposa* (1985), *Otra Tempestad* (1997), *Bacantes* (2001), o *Charenton* (2005) son solo algunos de los títulos de sus obras más importantes. Es un laboratorio permanente de creación, formación y desde el que han surgido numerosos proyectos teatrales, y voces también importantes en nuestro teatro, herederos de esta agrupación.

### De la prensa

El *Pedro Páramo* que conocemos en el Goodman, traído por la compañía cubana de Teatro Buendía como la primera obra del Festival de Teatro Latino 2013, tiene un toque y acento caribeño y es el mismo ente mexicano, el personaje universal. (...) Es como si el telar que sirve de hilo conductor en la obra, que puede ser madeja, enredo, montaña, río, nos transportara con la visión de Buendía, a la isla. Es como si Cuba se hubiera instalado en México, y luego en Chicago.



(...) Virtuosa, erótica y profana. Realista y surrealista. Lújubre como alegre, *Pedro Páramo* la obra, es capaz de llevarnos por narrativa lineal del tiempo. Aunque en Comala, el tiempo no existe y eso invita a ser parte de ella.

Gisela Orozco, 27 de marzo de 2013, Chicago Tribune.

## TEATRO DE LAS ESTACIONES

(MATANZAS)

Teatro Familiar

**Obra:** Todo está cantando en la vida (Un recital de afectos para Teresita Fernández)

**Autores:** María Laura Germán Aguilar y Rubén Darío Salazar Taquechel

**Dirección Artística:** Rubén Darío Salazar

### Elenco:

Lucelsy Fernández: Muchacha alegrísima

Iván García: Muchacho sensible

María Laura Germán: Muchacha sabelotodo

Odette Macías: Muchacha apasionada

Javier Martínez: Muchacho temeroso

Sonia Cobos: Muchacha laboriosa

Migdalia Seguí: Tía del campo

### Músicos:

Roselsy Fernández: Piano y dirección musical

Betsy Aguilar: Violín

Doly Díaz: Oboe

Dayán Mirabal: Violoncello

Liz María Santana: Guitarra

### Equipo de realización:

ZENEN CALERO Muñecos, vestuario, luces y escenografía

Arreglos musicales de las canciones ELVIRA SANTIAGO

**Coreografía:** Yadiel Durán

**Cartel:** Iris Fundora

**Asesoría dramática:** Yudd Favier

Dirección General Rubén Darío Salazar

Varios muchachos y muchachas se reúnen en un sitio imaginado. Allí acuden con sus alegrías y tristezas. En el transcurso del tiempo las pasiones y ansiedades de cada uno se irán fusionando y equilibrando, para ello las canciones de Teresita Fernández serán imprescindibles.

**Teatro de Las Estaciones** nace en 1994, en Matanzas. Todo lo relacionado con el mundo del teatro de figuras o de títeres es de interés para la agrupación, así como las relaciones con otras artes. La investigación, la docencia y las acciones promocionales del arte de los muñecos, que incluyen publicaciones, exposiciones y materiales audiovisuales, están dentro de la frecuencia de nuestro trabajo. Nos hemos presentado o participado en festivales



internacionales de teatro y de títeres en España, Francia, México, Italia, Venezuela, Dinamarca, Costa Rica, Uruguay, República Dominicana, Martinica, Brasil, Ecuador, China, Suecia y los Estados Unidos.

### De la prensa

En *Todo está cantando en la vida...* el hermoso lenguaje cargado de valores contenido en la canción de Teresita Fernández protagoniza la escena, a partir de la dramaturgia de María Laura Germán Aguilar y Rubén Darío Salazar, que enlaza 13 temas musicales suyos para tejer una historia de amor y amistad. Las canciones sostienen igual número de escenas, y por nuestro imaginario desfilan animales, flores y la naturaleza toda en fiesta de los sentidos y la emoción más genuina.

Vivian Martínez Tabares, 9 abril, 2020, Portal Cubaescena.

## ESTUDIO TEATRAL MACUBÁ

(SANTIAGO DE CUBA)

Adultos (60 min)

**Obra:** La Casa

**Inspirada en:** La casa de Bernarda Alba, de Federico García Lorca y Bernarda simulation, de Margarita Borges

**Dirección artística:** Fátima Patterson Patterson

**Elenco:**

Madre: Consuelo Duany

Angustias: Teresa García

Magdalena: Somalis Camue

Martirio: Yamile Coreaux

Amelia: Dayana Dominico

Matriarca: José Patterson/ Riskey Mineto

Jonas: Darwin Matute

Ayudante: Yoandro Portuondo

Hombres Perros: Diosnelvis Ortiz y Douglas Kindelan

Músicos: Yoilan Palacios y Daniel Torres

**Equipo de realización:**

**Asistente de dirección:** Mateo Pazos

**Asesora teatral:** Margarita Borges

**Diseño de escenografía, vestuario y maquillaje:** Nieves Laferte

**Sonido:** Juan Figueredo

**Luces:** Juan Collazo

**Vestuario:** Marlene Arzuaga

**Producción:** Juan A. Asencio

**Dirección general:** Fátima Patterson Patterson

Toda recreación o apuesta teatral contiene riesgos -así lo exige el teatro- una cuerda floja personal y colectiva, un salto al vacío, un sacrificio en el que Yo/ actor anulado o no, asume la misión de convertirse, como súper objetivo escénico en Sujeto, Objeto, Destinador, Ayudante, Oponente o/y Destinatario, o en la punta del famoso iceberg de la literatura, o en el chaleco antibalas de sus propias Obsesiones/ búsquedas/ investigaciones/ o en la propia bala suicida, pero siempre con fe, con esperanza en que desde una u otra instancia de funcionalidad discursiva, según le toque, va a conectarse con el público. Ese y no otro es el propósito de esta puesta en escena o ceremonia fabular, más que trágica, dramática o ritual a la que la maestra Fátima Patterson bautizo con el nombre de La casa



**Estudio Teatral Macubá.** Colectivo con 29 años en la escena cubana y santiaguera, defiende artísticamente una vertiente de la cultura tradicional cubana consistente en la creación teatral desde la dimensión del sub-consciente visto a través del trance, de los sueños de la semi-vigilia y de la percepción ritual, ceremonial y onírica consciente e inconsciente, imprevisible y accidental de lo cotidiano, lo trascendente y de la muerte. Con la utilización de recursos pertenecientes a los sistemas culturales antillanos, procura tratar coherentemente el mundo

interno del ser humano mediante la estructura multifacético, artística y literaria, religiosa y filosófica, imaginativa e intuitiva y su vinculación intrínseca a la problemática política, cultural y social de la mujer cubana y antillana en busca de soluciones a sus conflictos y anhelos, desdichas, esperanzas, luchas y necesidades.

El proyecto se sustenta en la labor de investigación y confrontación de vivencias. Su estética se define como un teatro de raigambre popular con plena utilización de elementos formales y del movimiento escénico consustancial del folklore cubano acudiendo a fuentes como patakines, supervivientes en Cuba del ceremonial Yoruba recogido por la santería, las tradiciones vivas orales del Palo Monte y la poesía antillana tradicional. Posee un rico repertorio que

abarca obras teatrales, monólogos, recitales y espectáculos.

## De la prensa

*La casa* es una propuesta escénica que cumple con una dualidad importante, uno de estos aspectos es la reflexión en torno al tema de género. Reivindicar el papel de la mujer es una tarea de mérito en este siglo, donde a pesar de sus conquistas y logros, todavía quedan los rastros de un machismo enraizado en la sociedad. La parábola que establece esta dramaturga santiaguera constituye una apología reivindicadora de lo femenino que se libera del yugo masculino, rompe los lazos violentos de estos encuentros furtivos que inestabilizan la vida de estas mujeres solas, sedientas de pasión.

José Omar Arteaga, 6 de marzo de 2020, Portal Cubaescena.

## TEATRO DE LA LUNA

(LA HABANA)

Adultos (1 h 50 min)

**Obra:** Reportaje Macbeth

**Autor:** William Shakespeare (Título original: Tragedia de Macbeth)

**Dirección artística:** Raúl Martín Ríos

**Elenco:**

Jorge Enrique Caballero, Roberto Romero, Freddy Maragotto, Yaikenis Rojas, Luis Manuel Álvarez "Bangán", Amaury Millán, Laura de la Caridad González, Ernesto Fonseca e Isaac Soler.

**Equipo de realización:**

**Diseños de vestuario:** Celia Ledón

**Música:** Laura de la Caridad González, Ernesto Fonseca e Isaac Soler

**Diseño de escenografía y luces:** Raúl Martín Ríos

**Producción:** Adriana Roque, Embajada del Reino Unido en La Habana y TECNOESCENA

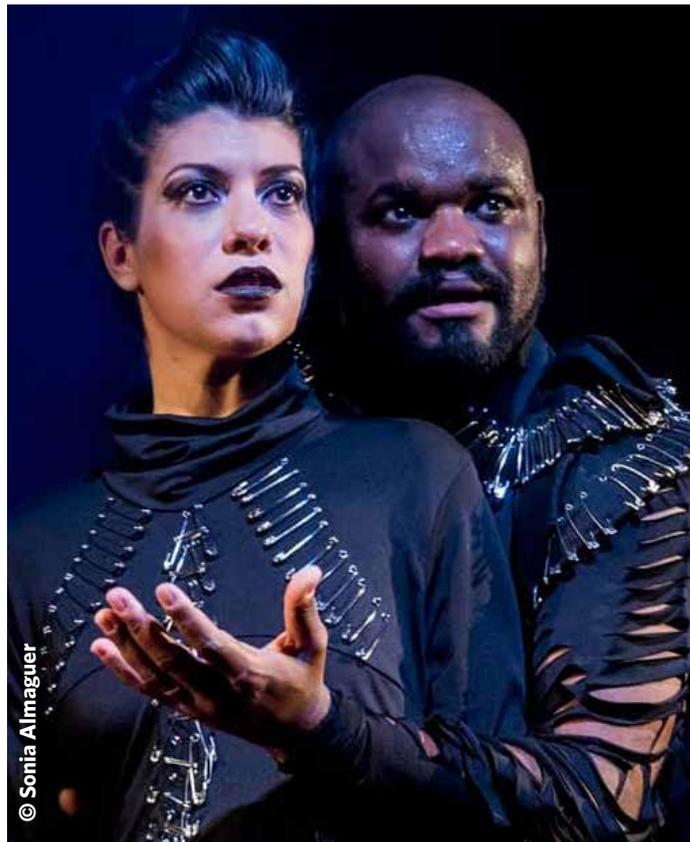
**Asesoría:** Bárbara Domínguez

**Dirección general:** Raúl Martín Ríos

La tragedia de Macbeth narra la historia de un guerrero valiente pero ambicioso que instigado por su esposa y enceguecido por el vaticinio de tres brujas fatídicas, abandona la senda de la fidelidad y la rectitud asesinando al rey y usurpando el trono. Luego de este primer crimen, y de asesinato en asesinato, Macbeth destroza su reputación y se convierte en un tirano que mata, atropella y humilla a sus súbditos para tratar de perpetuarse en la corona y en pleno ejercicio de extravagancia del poder.

**Teatro de La Luna** se funda en el año 1997, recogiendo la experiencia del director y actores en anteriores compañías y medios artísticos y convirtiéndose rápidamente en aglutinador de un talento joven de innegable relevancia en el panorama del teatro contemporáneo cubano. Así logró en muy breve tiempo crear un numeroso público que lo sigue invariablemente en sus presentaciones y temporadas.

Explorando el camino de lo musical, lo coreográfico, el canto y la connotación psicológica de la indumentaria teatral a través de su color y factura; Teatro de La Luna hace evidente hincapié en el trabajo actoral como centro de su discurso escénico realizando un riguroso proceso en la creación de los roles por parte los actores; lo que se ha convertido en un rasgo identificativo en la trayectoria



del grupo. Hay, dentro de un marcado sentido de colectividad, un notable desarrollo y destaque de figuras, cuyo desempeño también sigue su público.

### De la prensa

Una de las virtudes más sólidas son los desempeños, comenzando por el protagónico de Jorge Enrique Caballero, un actor que crece y se consolida por día; su emisión eufónica, su gestualidad tan expresiva como contenida, su estro registrado en los ámbitos de la pura tragedia sin por ello caer en excesos ni desbordes, anotan puntos ganados a su carrera; Amalia Gaute (Lady Macbeth) pese a entender con precisión y matices las coordenadas de su legendario personaje, debe superar cierto explícito tecnicismo que revela en ocasiones la deliberada composición de su papel.

Frank Padrón, 7 de enero de 2021, Portal Cubaescena.

## TEATRO LÍRICO NACIONAL DE CUBA

ADULTOS

(2hrs 25 min)

**Obra:** La Fille du Régimen / La Hija del Regimiento

**Música:** Gaetano Donizetti

**Libreto:** Jean François Bayard y J. H. Vernoy De Saint-Georges,  
Basado En Una Pieza De Carl Gollmick.

**Elenco:**

Marie: Johana Simón (soprano)

Tonio: Bryan López (tenor)

Marquesa de Berkenfield : Conchita Franqui (soprano)

Duquesa de Crakentorp: Maite Galbán (actriz)

Sulpice: Marcos Lima (bajo)

Hortensius: Abdel Roig (barítono)

Caporal: Jorge Temprano (barítono)

Notario: Israel González (actor)

Paisano: Reynier Borrego (tenor)

Mayordomo, Invitados: Tiffany Hernández, Patricia Rodríguez,  
Bryan Hodellin, Ire Daniel Jiménez, Maikol Álvarez, Ernesto  
Daniel Martín, Dagmanis Morales (Estudiantes de la Unidad  
Docente del TLNC)

**Equipo de realización:**

**Dirección musical:** Yhovani Duarte

**Dirección escénica:** Luis Ernesto Doñas

**Asistente de Dirección:** Yuniel Hernández

**Dirección coral:** Denisse Falcón Lay, Claudia Rodríguez.

**Diseño de Escenografía:** Denia González

**Diseño de Vestuario:** Maykel Martínez

**Diseño de Luces:** Manolo Garriga

**Jefa de Escena:** Aymet Rodríguez

**Adaptación sobre el texto:** Luis Ernesto Doñas

**Producción General:** Flora Borrego

**Producción:** Marcel Valentin

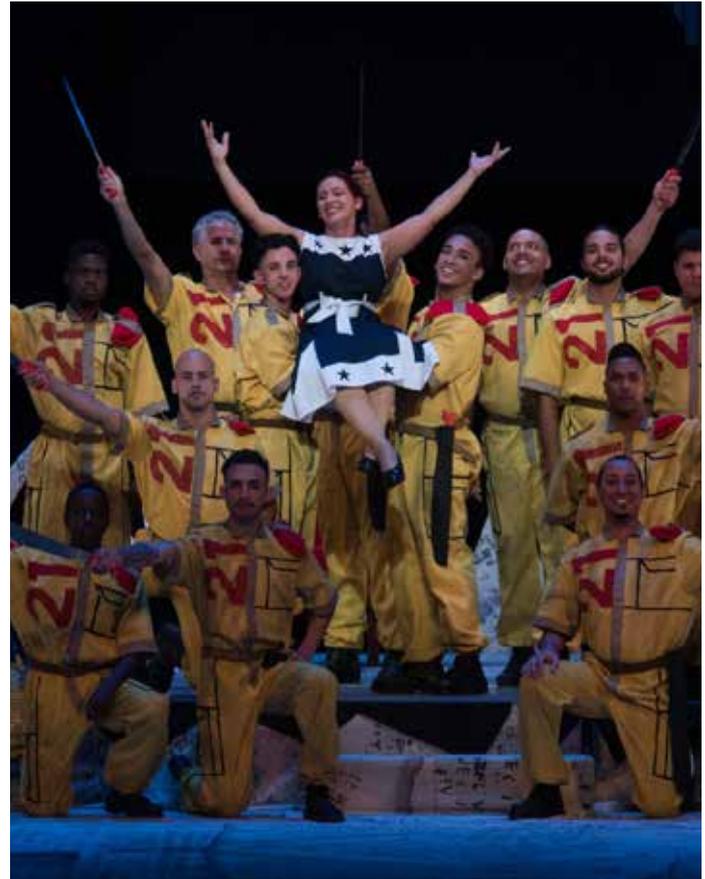
Coro del Teatro Lírico Nacional de Cuba

Orquesta Sinfónica del Gran Teatro de la Habana Alicia Alonso

Coproducción entre el Teatro Lírico Nacional de Cuba y  
Fundación Teatro Donizetti de Bérgamo, Italia.

### ACTO 1

Un grupo de campesinos se preparan para defenderse del ataque de los militares oscuros. En medio de la inminente tragedia, Hortensio y la Marquesa de Berkenfield pasan por el poblado tratando de escapar de la zona de peligro. El enemigo



finalmente se aleja y los campesinos irrumpen en una alegre fiesta.

María, hija del Regimiento 21, confiesa al mayor de sus padres adoptivos, Sulpicio, que hace varios días se relaciona con Tonio, joven campesino que le salvó la vida. Sulpicio le recuerda que ella prometió casarse con un valiente camarada del regimiento como agradecimiento por todos los años de educación y crianza.

De repente entran los rebeldes amarillos persiguiendo un espía que encontraron rondando el campamento: Tonio. María los convence de que no es un peligro y los deleita a todos entonando las notas del Canto del Regimiento 21.

Tonio le confiesa a María su amor pero Sulpicio se niega rotundamente por la promesa estrechada por ella. Tonio escapa.

La Marquesa de Berkenfield solicita a Sulpicio ser escoltada por soldados del regimiento en su regreso a su quinta. Se descubre que La Marquesa es la tía materna de la pequeña María y al encontrarla desea llevársela para enseñarle los buenos modales en su mansión. Desea sacarla del ambiente bélico y que llegue a ser una digna heredera de su apellido y fortuna.

Tonio, mientras tanto, se enrola como soldado en el Regimiento 21 para poder acceder a la mano de María pero se encuentra con que ella debe seguir a su tía y recomenzar una nueva vida lejos del campo de batalla.

## ACTO 2

La Marquesa de Berkenfield y la Duquesa de Crackentorp ultiman detalles del contrato nupcial entre la sobrina de la primera y el hijo de la segunda.

La Marquesa revela a Sulpicio sus intenciones mientras imparte lecciones de canto a la joven María.

María en medio de toda la riqueza y opulencia siente nostalgia por su vida anterior, sus padres y el campo de batalla. De repente los soldados, liderados por Tonio, han venido en su rescate. Tonio revela que la Marquesa nunca tuvo hermanas así que María no puede ser su sobrina. En medio de la disputa, la Marquesa le confiesa a Sulpicio que en realidad María es su hija ilegítima con el Capitán Roberto con quien no logró casarse porque la guerra los separó.

Llegan los invitados a la firma del contrato nupcial y la Marquesa no desea que el escándalo ocurra pero al final, su

condición de madre, la obliga a darle la mano de su hija al hombre que ella ama: Tonio.

Teatro Lírico Nacional de Cuba. Fundada en 1962, la compañía tiene como antecedente una antigua y rica tradición. Sustenta su trabajo en renovadas concepciones estéticas que tienen como objetivo el desarrollo, promoción y mantenimiento del arte lírico nacional y universal y es la única especializada en la interpretación de un extenso repertorio que abarca todos los géneros: ópera, opereta, y zarzuela española y cubana. Cuenta en la actualidad con la dirección general y artística, del Maestro Yhovani Duarte.

En distintas oportunidades el Teatro Lírico Nacional de Cuba ha presentado las producciones más significativas de la zarzuelística cubana como *Cecilia Valdés*, *María la O* y *Rosa la China* y otras del repertorio internacional como *Tosca*, *La Traviata*, *Lucia de Lammermoor*, *La Viuda Alegre*, *Frasquita*, *Il Cavallino Bianco*, *Scugnizza*, entre otras, en varios países de América y Europa como Italia, España, Portugal, Alemania, Polonia, Hungría, Rusia, México, Nicaragua, Colombia, entre otros.

Se han realizado coproducciones con la Ópera de Leipzig, Teatro Bellini de Napoli, Ópera Estatal de Varsovia, Teatro de la Zarzuela de Madrid, Ópera de Graz, Teatro Colsubsidio de Bogotá, y con La Ópera de Daejeon. En fecha mas reciente con la Fundación Donizetti de Bergamo y con Andorra Lírica. En el 2005 se fundó en nuestra institución la Escuela de Canto Lírico y la de Pianistas Acompañantes, para así dar continuidad y mayor calidad artística al Arte Lírico Nacional

## TEATRO TUYO

(LAS TUNAS)

Teatro Familiar (43 min)

**Obra:** Concierto Clownsicos

**Autor:** Ernesto Parra Borroto

**Dirección artística:** Ernesto Parra Borroto

### Elenco

Alex Batista: Bip y Charlot

Ernesto Parra: Trompoloco y Popov

Aixa Prowl: Muñeca

Estudiantes de la Escuela Nacional de Clown

Niños y niñas de la Compañía Infantil Teatro Tuyo

### Músicos:

Clarissa Damila Pérez: Violín, percusión, coros

Carlos Manuel Fernández: Piano y teclados

Carlos Enríquez: Trombón, bombardino y contrabajo

Ridel Meriño: Guitarras, percusión y coros

Eilen Rojas: Voz principal (invitada especial)

### Equipo de realización:

**Confección de vestuarios:** Mireya Jiménez

**Sonido y montaje técnico:** Yuri Ricardo

**Técnico de luces:** Dennis Salgado

**Realización y montaje de video proyección:** Lixander Ricardo

**Tramoyista:** Luis Angel García

**Jefe de escena:** Yoandri Díaz

**Producción general:** Angel Do Vale

### Equipo de Realización Audiovisual:

**Cámaras:** Frank Quintana, Yunió García, Rafael Jorge, Rodolfo Acosta.

**Sonido:** Julio Rodríguez

**Transportación:** Senobio Acosta

**Edición y Posproducción:** Camilo E. Soto Román

**Dirección:** Dalgis Román, Eddys Crespo

**Dirección general:** Ernesto Parra Borroto

*Clownsicos* es un concierto homenaje a los paradigmas que han acompañado el desarrollo de una poética del clown en el grupo Teatro Tuyo: Edwin Fernández (Trompoloco), Marcel Marceau (BIP), JiriVrstala (Ferdinando), Charles Chaplin (Charlot) y Oleg Popov (Popov). Son esos "cinco" puntos cardinales, personajes que de una forma u otra abonaron sus herencias artísticas para la búsqueda de nuevos lenguajes. El dominio de la pista del circo y la relación con los públicos, la fisicalidad y el virtuosismo de



la pantomima, la ingenuidad y el accidente como generadores de situaciones hilarantes, la hermosa soledad del payaso, y el respeto a su oficio son algunos de esos legados.

Obras musicales conocidas y otras compuestas para la ocasión vertebran las diferentes escenas (...) Teatro Tuyo sabe que las herencias no solo se reciben, sino que se comparten para que pervivan por mucho tiempo, es por eso que otras dos generaciones de clowns se unen también a este concierto homenaje, con un profundo canto a quienes alumbraron el camino. (Miguel Ángel Amado)

**Teatro Tuyo** se funda el 15 de enero de 1999 en Las Tunas. Desde entonces ha defendido el arte del clown como estética

fundamental de su repertorio escénico aunque en sus inicios llevó a escena varios espectáculos titiriteros con éxito. A partir de 2004 enrumba su producción teatral desde la técnica del clown pero con un trabajo más riguroso desde la investigación y un exigente entrenamiento corporal permitiéndoles alejarse de facilismos externos.

Derroche de talento, energía, inteligencia en la selección y manera de abordar los temas que escogen para contar sus historias hacen que esta compañía agregue al clown una teatralidad que va más allá del puro divertimento, la emoción es también uno de los elementos con los que trabajan. Su incansable labor les ha permitido crear sus propias herramientas, conceptos y metodología para formar actores

dentro de su estilo e impartir conferencias, clases, talleres de técnica del clown dentro y fuera de Cuba.

Organizan cada dos años el Taller Internacional de Payasos, evento que es un referente teórico para los que quieran acercarse a esta técnica con rigor profesional y artístico.

## De la prensa

Pero he aquí, entre nosotros, a Teatro Tuyo con su salto a la pista desde Las Tunas, es decir a la red, con *Clownsicos*, jocosa amalgama de clown y clásico para reverenciar y trabajar con la savia de paradigmas universales del arte del payaso, bajo la dirección de Ernesto Parra.

Omar Valiño, 5 de mayo de 2021, periódico Granma.



## Proyecto Nave Oficio de Isla

**Obra:** Oficio de Isla

**Dirección:** Osvaldo Doimeadiós

**Texto:** Arturo Soto



## Teatro El Público

**Obra:** Como gustéis (work in progress)

**Texto:** William Shakespeare

**Dirección:** Carlos Díaz

Trabajo de tesis de los alumnos de 4to año de la Escuela Nacional de Teatro.



## Liceo Mozartiano

**Obra:** La clemencia de Tito

**Dirección musical:** Yhovani Duarte

**Dirección escénica:** Carlos Díaz

**Dirección general:** Ulises Hernández



# AUDIOVISUALES PARA NIÑOS

## REALIZADOS EN PANDEMIA

Sábado 23 de octubre / 10:10 am

*Pelusín del monte.*

Teatro de las Estaciones.

Dirección: Rubén Darío Salazar (3 min).

*El Teatrino de Diego.* Teatro La Salamandra y Estudios de Animación de Cubavisión. Dirección: Ederlis Rodríguez y Mario D. Cárdenas (5 min).

*Los cuentos de Jacinto.* Teatro Barco Antillano. Dirección Leonel Vásquez Alcántara (8 min).

Domingo 24 de octubre / 10:00 am

*Chamaquili y la vida en confinamiento.* Compañía Infantil de Teatro La Colmenita. Dirección General: Tin Cremata (57 seg).

*Roja rojita.* Teatro Papolote, de la serie *A casa llegó el titiritero.* Dirección: René Fernández (7 min).

*El Caballito enano.* Teatro Andante. Dirección: Juan González Fiffe (7 min).

Lunes 25 de octubre / 10:00 am

*Los dos príncipes.* Teatro El Mirón cubano. Dirección: Rocío Rodríguez (5 min).

*La Noche.* Los Cuenteros. Dirección: Malawi Capote (2 min).

*Cuentos para mi amigo pequeño: El Camaleón inconforme.* Teatro de la Palabra. Dirección: Osvaldo Manuel Pérez Peñalver (7 min).

Miércoles 27 de octubre / 10:00 am

*Morionet la marioneta que pinta.* Teatro del Puerto y Polichinela de La Habana. Dirección: Víctor Ariosa y Niurbis Santomé (5 min).

*Marinero quiero ser.* Teatro Océano.

Dirección: Frank Rodríguez (3 min).

*Zapatitos para Rosa.* Títeres Titirivida.

Dirección: Nelson Álvarez (5 min).

Jueves 28 de octubre / 10:00 am

*Payasito jugueteón.* Teatro Océano. Dirección: Frank Rodríguez (2 min).

*El tiburoncito azul.* Contarte. Dirección: Elvia Pérez (5 min).

*Los Títeres del Mundo* (Guiñol). Teatro de Las Estaciones.

Dirección Rubén Darío Salazar (7 min).

Viernes 29 de octubre / 10:00 am

*El teatrino de Diego 3.* Teatro la Salamandra y Estudios de Animación Cubavisión. Dirección: Ederlis Rodríguez y Mario D. Cárdenas (5 min).

*Don Nadie.* Cuentos para mi amigo pequeño. Teatro de la

Palabra. Dirección: Osvaldo Manuel Pérez Peñalver (7 min).

*Dos gaticos.* Teatro El Mirón cubano. Dirección: Rocío Rodríguez (4 min).

Sábado 30 de octubre / 10:00 am

*Chamaquili y las distancias.* Compañía Infantil de Teatro La Colmenita. Dirección General: Tin Cremata (57 seg).

*Corazón Feliz, Aniversario.* Teatro de las Estaciones.

Dirección: Rubén Darío Salazar (3 min).

*Entre títeres, pitos y flautas.* Teatro La Proa.

Dirección: Arneldy Cejas (4 min).

Domingo 31 de octubre / 10:00 am

*Sinsonte* (serie *Lo raro*, Estudios de animación de Cubavisión). Dirección: Ivette Ávila (3 min).

*La casa de Papote.* Teatro Tuyo. Dirección: Ernesto Parra (7 min).

*Fabula de papel.* Teatro La Salamandra. Dirección: Ederlis Rodríguez, Mario D. Cárdenas (3 min).



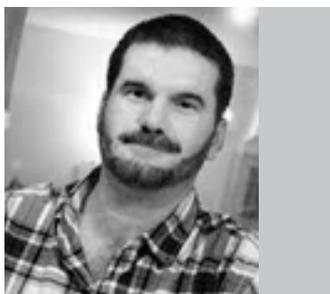
Teatro vs Pandemia

# EVENTO TEORICO

ONFERENCIA - PANELES - PRESENTACIONES DE LIBROS

## Conferencia "Palabras a los intelectuales en sus 60 y las políticas para la escena en La Revolución"

El 30 de junio 1961, el comandante Fidel Castro Ruz dialoga con artistas e intelectuales cubanos en la sede de la Biblioteca Nacional José Martí. Al respecto, el teatrólogo Omar Valiño ofrece sus consideraciones y comenta acerca de la trascendencia de este momento histórico, sobre su significado para el desarrollo del arte, la cultura y las instituciones culturales cubanas.



### Lic. Omar Valiño

Teatrólogo, crítico e investigador escénico. Es profesor del Departamento de Teatología y Dramaturgia de la Universidad de las Artes, ISA

y dirigió la Casa Editorial Tablas-Alarcos. Fue gestor del Festival de Teatro de la Habana. En la actualidad dirige la Biblioteca Nacional José Martí.

## Panel "Teatros y críticas: Diálogos culturales en Revolución"

Sirva este panel para confrontar distintas visiones sobre el oficio de la crítica teatral, a través de un diálogo centrado en el devenir histórico y las expresiones actuales de una práctica consustancial a la creación. La complejidad de las relaciones entre los diversos teatros y las disímiles maneras de emprender el ejercicio del criterio, refieren también los avatares de los procesos culturales, sociales y políticos en los cuales interactuamos en Cuba, conectados con las experiencias de otros países. De ahí que el análisis conceptual y técnico de la profesión y las plataformas en las que se desarrollan los oficios de la creación, la crítica, la investigación, la formación y la comunicación, aborde las

vertientes de desarrollo, los discursos, los consensos y diferencias de enfoques; así como la amplitud de funciones y voces que fundamentan las poéticas creadoras y las poéticas críticas en tiempos de revolución.

### Panelistas



-La crítica como instancia de diálogo con la creación escénica y la realidad social.

### Dr.C. Vivian Martínez Tabares

Teatróloga. Crítica e investigadora teatral, editora. Dirige la revista especializada de teatro latinoamericano *Conjunto*, de la Casa de las Américas, y su Dirección de Teatro. Allí cura y lidera la Temporada de Teatro Latinoamericano y Caribeño Mayo Teatral. Profesora del Departamento de Teatología y Dramaturgia

de la Universidad de las Artes, ISA.



-La crítica como memoria. Compilaciones de crítica teatral en la escena cubana.

### Lic. Jaime Gómez Triana

Teatrólogo. Crítico e investigador teatral. Vicepresidente de Casa de las Américas. Profesor del Departamento de Teatología y Dramaturgia de la Universidad de las Artes, ISA.



-Creación, investigación y enseñanza: escenarios convergentes en la formación de la crítica.

### Dr.C. Eberto García Abreu

Teatrólogo. Crítico e investi-

gador. Doctor en Ciencias sobre Arte, especialidad en Arte Teatral. Licenciado en Teatología y Dramaturgia por la Universidad de las Artes, donde es Profesor Titular y Jefe del Departamento de Teatología y Dramaturgia de la Facultad de Arte Teatral. Investigador Auxiliar de la Academia de Ciencias. Asesor teatral de Argos Teatro, Teatro El Portazo, Oficio de Isla y Trébol Teatro. Miembro de la AICT. Dirige Traspasos Escénicos, Núcleo de Prácticas Creativas.



-Los múltiples perfiles de la crítica y su relación con las prácticas creadoras, sociales y políticas. Maneras de mirar al futuro.

**Lic. Dania del Pino Más**

Teatróloga. Trabaja como editora en la Casa Editorial Tablas-Alarcos y es docente del Departamento de Teatología y Dramaturgia de la Universidad de las Artes, ISA. Ha publicado críticas e investigaciones en revistas especializadas y sitios digitales como Tablas, La Gaceta de Cuba, Celestinesca, La Jiribilla, Cuba Contemporánea, Cubaescena, Arte por Excelencias. Trabajó como crítica

de teatro en los espacios radiales Así, de Radio Rebelde y Agenda Cultural, de CMBF Radio Musical Nacional. Ha colaborado como crítica del Noticiero Cultural de la Televisión Cubana. Fue ganadora de la Beca de Creación José Jacinto Milanés (2017). Su texto Ruinas fue seleccionado para la antología del Concurso de Microrrelato Micro Camp de Turia, 2020. Ha sido parte del Comité Organizador de eventos nacionales e internacionales y ha fungido como jurado en certámenes como el Premio de Investigación Teatral La Selva Oscura, Premio de Dramaturgia para niños Dora Alonso y Concurso Nacional de Literatura.



-La crítica de teatro en los medios de comunicación. Pluralidad de oficios y discursos.

**Moderador: Lic. Yuris Nórdo Ruiz Cabrera**

Periodista y fotógrafo. Director informativo y comentarista del Noticiero Cultural de la Televisión Cubana. Redactor y reportero del periódico Trabajadores. Profesor de la Facultad de Danza de la Universidad de las Artes, ISA.

**Panel "Contigo Berta Martínez"**

El investigador Norge Espinosa recuerda la obra artística de la actriz, diseñadora y directora escénica Berta Martínez, Premio Nacional de Teatro, figura emblemática a quien se dedica la edición 19 del Festival de Teatro de la Habana, de esta manera quedan expuestos sus valores y modos poéticos que la han hecho trascender como referente teatral y de vanguardia en la historia del teatro cubano.



**Moderador: Lic. Norge Espinosa**

Teatrólogo, Dramaturgo, crítico, asesor, poeta, ensayista e investigador escénico. Es fundador de Teatro de los Elementos y ha obtenido numerosos lauros como el Premio de Poesía de *El Caimán Barbudo* con su libro *Las breves tribulaciones*, los premios Calendario, Abril, Prometeo, Dora Alonso (en 2010, con la obra para niños *Un mar de flores*) y Rine Leal. Dentro de su producción dramática destacan *Romanza del Lirio*

(publicada en la revista *Tablas* en 2000), *Federico de noche*, *Cintas de seda*, *Sácame del apuro*, *Trío e Ícaros*, casi todas llevadas a escena. *La Virgen-cita de Bronce*, estrenada por Teatro de las Estaciones, obtuvo, entre otros galardones, el Premio Villanueva de la Crítica Teatral cubana.

**Panelistas**



**Lic. Roberto Gacio Suárez**

Actor, crítico e investigador. Graduado como actor de la Academia Municipal de Artes Dramáticas en 1961 y como teatrólogo por el Instituto Superior de Arte de La Habana en 1981. Ha trabajado como actor con algunos de los directores más destacados de las tablas cubanas de todas las épocas como: Adolfo de Luis, Humberto Arenal y Berta Martínez. También ha sido parte de colectivos teatrales tan importantes como Teatro Estudio y el Grupo Los Doce y en años más recientes ha trabajado con jóvenes directores. Por su gran experiencia y sus vivencias es un crítico con una visión privilegiada sobre el fenómeno teatral cubano.



### **Miriam Learra**

Destacada actriz cubana de cine, teatro y televisión. Ha incursionado en múltiples series dramáticas televisivas como *La séptima familia*, *Las honradas* y *Tierra brava*. Ha obtenido premios de Mejor actuación femenina. En 1963, fue seleccionada para estudiar actuación y dirección en el centro DAMU de Praga, donde permaneció hasta su graduación en 1966. A partir de esa fecha ha desarrollado una extensa y exitosa carrera como actriz, sus actuaciones en *Doña Rosita la soltera*, *Bodas de sangre*, *Morir del cuento*, *Las Leandras*, *El cartero de Neruda*, entre otras muchas, siempre con el grupo Teatro Estudio y la Compañía Hubert de Blanck, se pueden citar entre las más relevantes de la escena nacional.



### **Director artístico Fabricio Hernández Medina**

Diseñador de luces, actor, escenógrafo, jefe técnico, asistente de dirección y director artístico de la Compañía Teatral Hubert de Blanck. Se formó con Berta Martínez y ha dirigido puestas en escena como *Romeo y Julieta*, *El Mago de Oz*, entre otras.

### **Panel: "Proceso de creación: La expresión del teatro popular en *Electra Garrigó*"**

Panel sobre los 80 años de la obra *Electra Garrigó* del dramaturgo Virgilio Piñera a cargo del proyecto Arte-Tiempo y la compañía Teatro de la Luna. La cubanía, la apropiación del texto por *Teatro de la Luna*, fragmentos de videos del montaje que fue realizado por el grupo y diálogos acerca de la metodología del proceso de creación son los temas y las muestras que se abordan, además, interviene la investigadora Liliam Manzor que presenta otras maneras de acercamiento al texto en EEUU.



### **Moderadora: Dra.C. Yana Elsa Brugal**

Doctora en Ciencias del Arte (San Petersburgo, 1984) Actriz (ENA, 1970). Actualmente es

Directora del Proyecto Cultural "Arte-Tiempo" e investigadora del Centro de Investigaciones de las Artes Escénicas. Fue directora de la revista de teatro *Tablas* (1991-2000) y de los Seminarios Internacionales "Rito y Representación" (1996-2021) y "Stanislavski siempre" (2004-2021). Ha sido Asesora dramática de diversos grupos teatrales. Ha impartido cursos y talleres de teatro en diversas Instituciones de arte. Tiene numerosos ensayos en revistas especializadas y compilaciones teatrales. Entre sus libros se encuentra *Rito y Representación*. Los sistemas mágico-religiosos en la cultura cubana contemporánea, compendio de ensayos críticos coeditado con Beatriz Rizk. Fue profesora de Dramaturgia en la Cátedra de Comunicación Social de la Universidad de La Habana (1987-2001). Perteneció al ITI (Instituto Internacional del Teatro), a LASA (Latin American Studies Association) y CARIBNET (Red de Presentadores del Arte del Caribe).

### **Panelistas**



### **MS. C. Raúl Martín Ríos**

Máster en Dirección Teatral, Director artístico y general de Teatro La Luna. Se gradúa

como Director Teatral en el Instituto Superior de Arte (ISA). Es discípulo de Roberto Blanco y Carlos Díaz, destacados directores escénicos cubanos. Diseñador de vestuario, escenografía y luces, actor, coreógrafo, atrezzista y confecciona vestuarios y escenografías. Posee la orden "Por la Cultura Nacional" y el Premio Villanueva de la crítica. Como director ha viajado a numerosos países y realizado montajes teatrales en República Dominicana, Panamá y El Salvador. Es especialista de teatro en la Fábrica de Arte Cubano desde su fundación en 2014.



### **Dra.C. Lillian Manzor**

Profesora de Idiomas y Literaturas Modernos y de Estudios Hemisféricos Caribeños en la Universidad de Miami. Ha sido una innovadora en el uso de la tecnología en su enseñanza e investigación. Además creó el Archivo Digital del Teatro Cubano (<http://cubantheater.org>). Fue miembro fundador de ENCASA, una coalición de académicos y artistas cubanoamericanos que abogaban

por un cambio en la política entre Estados Unidos y Cuba. Es coeditora de la serie *Suavos*, publicada por la Editorial Alarcos de La Habana y CTDA Press de Miami. Tiene muchas publicaciones en el campo de los estudios culturales latinoamericanos y estudios de teatro y performance. Además: artículos académicos en revistas como *The Drama Review*, *Gestos*, *Ollantay Theatre Magazine*, *Conjunto* y *Tablas*. Actualmente está terminando un libro sobre el teatro cubano en los Estados Unidos, *US-Cuban Performances and Politics* (Routledge 2022).

-En este espacio interviene, además el Lic. Roberto Gacio.

## **Panel "Trasposos y convergencias: crear, investigar y formar en la escena"**

Desde su fundación hace una década en la Universidad de las Artes, ISA, *Trasposos Escénicos*. Núcleo de Prácticas Creativas, gestiona espacios de interacción multidisciplinarios en los cuales el teatro, la danza y el performance, se abren al diálogo y los trueques con otras artes y saberes, en aras de ampliar las posibilidades de aprendizajes y gestación de nuevos proyectos creativos. Las investigaciones muestran sus contribuciones esenciales, para sostener, desarrollar y promover los nuevos emprendimientos

creadores. De este modo, las alternativas para la formación se confirman a partir de la integración de disímiles modelos, procedimientos y poéticas. La escena interactuante con la sociedad es nuestro territorio de trabajo, inspiración y destino de las aportaciones de los maestros y participantes cubanos e internacionales que, como una gran red de colaboradores, se ha articulado en torno a los programas desarrollados. A propósito de estos 10 años de labor, compartimos nuestras reflexiones, como una apuesta por el futuro. Queremos proyectar las acciones que nos llevarán hacia las teatralidades expandidas y a la restitución de las presencias urgentes, luego de tiempos de distancias, confinamientos y pérdidas.

**Moderadora: Lic. Dania del Pino Más**

### **Panelistas**



-Creación y pensamiento en el cruce de las poéticas artísticas y las prácticas sociales.

**MS. C. Carlos Celdrán Pérez**  
Premio Nacional de Teatro.

Director de Argos Teatro. Profesor de Interpretación en el Instituto Superior de Danza Alicia Alonso, de la Universidad Rey Juan Carlos, Madrid, España. Es profesor del Departamento de Teatología y Dramaturgia de la Facultad de Arte Teatral. Universidad de las Artes (ISA). Posee numerosos premios y reconocimientos como la orden por la Cultura Nacional y premios de la crítica Villanueva. Ha impartido conferencias en Universidades y altos Centros de estudios docentes. Es miembro del Consejo de expertos del CNAE y es representante del ITI en Cuba.



-Escenarios creativos para la formación e innovación en las artes escénicas contemporáneas.

**MS. C. Osvaldo Doimeadiós**  
Premio Nacional del Humor. Actor, director teatral, humorista, dramaturgo y guionista de cine, radio y televisión. En estos medios se ha desempeñado como actor y director, a la par de integrar los elencos de agrupaciones destacadas como Teatro Estudio y Teatro

El Público. Es profesor de la Facultad de Arte Teatral de la Universidad de las Artes (ISA). Ha recibido el Premio Villanueva de la Crítica, el más reciente por Oficio de Isla, en 2019, proyecto que da origen a la comunidad creativa Nave Oficio de Isla, centro cultural para el desarrollo y la difusión del arte del actor en diálogo con diversas manifestaciones artísticas y culturales, y en interacción con las expresiones culturales de la Habana Vieja, entorno en el que se ubica la sede. Fue fundador y director del Centro Promotor del Humor.



-La investigación y la creación: convergencias en las teatralidades actuales.

**MS. C. Isabel Cristina López Hamze.**

Mamá de dos hijos varones y teatrológica. Licenciada en Arte Teatral, 2011. Máster en Ciencias en Procesos Formativos de la Enseñanza de las Artes, Mención Teatro, 2016. Profesora en la Universidad de las Artes. Es crítica, asesora teatral, realizadora audiovisual, escritora y miembro de la Red de Investi-

gadores de las Artes Escénicas en Cuba. Tiene publicados los libros *Estática Milagrosa, listas para vencer y no para ser vencidas*, por Ediciones La Luz, 2020 y *A Baracoa me voy*, por la Fundación Rosa Luxemburgo, 2021.

En este panel intervine, además, el Dr.C. Eberto García Abreu: -Estrategias de gestión y promoción de diversos modelos de investigación, formación y creación.

### **Panel "La escena latinoamericana en acción. Teatro, Sociedad y Pandemia"**

Cada uno de los participantes elaborará la respuesta a las preguntas siguientes: ¿Qué haces ahora mismo como artista del teatro, y cómo piensas y proyectas tu papel frente a la situación de la sociedad contemporánea? y ¿Que experiencias has sacado de la pandemia en relación con el teatro por venir?

**Moderadora: Dra. C. Vivian Martínez Tabares**

### **Panelistas**



**Charo Francés y Aristides Vargas**

Fundadores del Teatro Malayerba, ella actriz y directora, nacida en España y exiliada en Ecuador; él, actor, director y uno de los dramaturgos más prolíficos y estrenados en Latinoamérica. Exiliado de la dictadura argentina, se radicó en Ecuador. Hoy ambos trabajan entre Argentina, Ecuador y España. Participaron en el Festival de Teatro de La Habana 2002 con la puesta en escena de *Nuestra Señora de las Nubes*, que ya había estado en Mayo Teatral de ese año y los volvieron a invitar por la gran acogida de público y crítica. Premio Villanueva de la Crítica 2003.



### **Eugenia Cano**

Actriz y directora mexicana, fundadora y líder del grupo Kalipatos fundado en Guanajuato en 2002. Ha tenido una presencia sostenida en eventos latinoamericanos y en los cubanos: Cruzada Teatral Guantánamo, 2da. Jornada Habana Titiritera, y participó en el Festival de Teatro de La Habana 2009 con la puesta en escena *Zoom*.



### **Marco Antonio Rodríguez**

Director teatral, actor, iluminador y traductor brasileño, fue uno de los fundadores del grupo Folias d'Arte y del teatro Galpão do Folias. Editor de Caderno do Folias. Participó en el Festival de Teatro de La Habana 2009, con la puesta en escena de *Orestiada o el canto del chivo*, que recibió el Premio Villanueva de la Crítica en 2010.



### **Manuel Santos Iñurrieta**

Dramaturgo, actor y director argentino, líder del grupo El Bachín Teatro y Los Internacionales Teatro Ensamble, y coordinador de Teatro del Departamento Artístico del Centro Cultural de la Cooperación. Participó en varias ediciones

del Festival de Teatro de La Habana con las puestas en escena *Crónicas de un comediante, Teruel y la continuidad del sueño* (2009) y *Eléctrico Carlos Marx* (2019).

### **Panel del Centro Cubano de la UNIMA. "Un retablo online (los títeres se pasan a las redes) "**

La llegada de la pandemia del Coronavirus al mundo supuso un parón para las manifestaciones artísticas con presencia de público. El Teatro para Niños y de Títeres en Cuba se vio afectado en esa relación imprescindible público-artista y en el desarrollo de la profesión, en un momento social complejo por las interacciones con el mundo tecnológico contemporáneo. La vida es irónica en sí. Desde 2020 los titiriteros cubanos se pasaron a las redes. En varias regiones de la isla se construyó por necesidad un gran retablo *on line*.



### **Moderadora: MS. C. Yudd Favier**

Profesora auxiliar de la asignatura Fundamentos del tea-

tro para niños y de títeres en la Universidad de las Artes (ISA), directora Ejecutiva del Teatro Nacional de Guiñol y asesora teatral de los grupos de Teatro de Las Estaciones y La Salamandra. Ha sido curadora del Festival de Teatro de La Habana y Taller Internacional de Títeres. Ha realizado las antologías de teatro para niños: *Dramaturgia cubana para niños (1943-2013)*. 30 obras en 70 años; *Teatro Migrante para niños. Un caribeño en Nueva York* y *Teatro sombrío para niños curiosos*. Sus críticas y ensayos han aparecido en revistas cubanas, Brasil y España.

### Panelistas



-Nadar a contracorriente.

#### **Nelson Álvarez**

Actor, dramaturgo y director de Teatro Titirivida de Pinar del Río. Ha trabajado con el grupo de teatro Máscaras, el Teatro para Niños y Jóvenes Caballito Blanco, Teatro de la Utopía y Teatro D Súbito. Desde 2011 se integró al Teatro Titirivida, dirigido por Luciano Beirán. Ha recibido

talleres de dramaturgia, dirección artística, animación de figuras, actuación y danza contemporánea. En 2015 obtuvo un reconocimiento en el Concurso de Interpretación Adolfo Llauradó, con la obra *A dónde van los ríos*, de María Laura Germán Aguiar. En 2016 fue ganador del premio Adolfo Llauradó por la obra *El Caballito Blanco*, de Onelio Jorge Cardoso. En 2019 es reconocido con el premio Cómplice de la virtud, otorgado por la filial provincial de la Sociedad Cultural José Martí. En abril de 2018 viajó a Croacia representando a ASSITEJ Cuba, en el Festival Theatre Epicenter.



-EnRedarnos, un Mirón *on line*.

#### **Lic. Rocío Rodríguez Fernández**

Directora de Teatro El Mirón Cubano de Matanzas. Es asesora, directora artística y actriz. Es graduada en 2002 de la Escuela de Nivel Medio Superior Profesional de Música de Matanzas, en la especialidad de Director de Coro-Cantor-Pro-

fesor. En 2009, se graduó en el Instituto Superior de Arte de La Habana en la especialidad de teatrología. Ha dirigido las obras *Este maletín no es mi maletín*, *Wake up alone*, *Concierto para Aurora*, *Nacidos en los ochenta* y *URÍ-URÁ*, entre otras, que se han presentado en eventos internacionales en Europa y el Caribe. Ha realizado publicaciones en diferentes espacios informativos y especializados. Ha recibido el Premio Futuro que entrega la Dirección Provincial de Cultura de Matanzas.



-Las redes, alternativa para continuar.

#### **Erduyn Maza**

Director, actor y dramaturgo de Teatro La Proa de La Habana. Diplomado en Teatro para niños y de Títeres en el Instituto Superior de Arte, Graduado del Seminario de Dramaturgia del Centro Nacional de Investigaciones de las Artes Escénicas y actualmente cursa el 5to año de Dramaturgia en la Universidad de las Artes. Es guionista

y actor de varios programas para niños en la TV cubana. También ha incursionado en la actuación radial. Recibió el Premio Caricato 2011 de Actuación masculina, por su desempeño en el espectáculo: *Mowgli, el mordido por los lobos*. Premio de Dramaturgia en la 4ta Bacanal de títeres para Adultos con la obra *La Lista de Genaro*, y ha sido mencionado en otros importantes concursos de dramaturgia del país. Representó a Cuba en el Festival Abril 2015 en Dinamarca, en el Congreso Mundial de la ASSITEJ, en Sudáfrica, y en los Congresos de Estudios Latinoamericanos LASA 2018 (en Barcelona, España), y LASA 2019 (en Boston, Estados Unidos).



-De Pelusín del Monte, la resiliencia y el alma cubana

#### **MS. C. Rubén Darío Salazar**

Premio Nacional de Teatro. Director artístico, actor, titiritero, investigador teatral y profesor de teatro. Dirige el Teatro de Las Estaciones y el Teatro Nacional de Guiñol de Cuba. Licenciado en Artes Escénicas del Instituto Superior de Arte de La Habana

y Máster en Dirección Artística. Entre sus puestas en escena destacan *La niña que riega la albahaca*, *Pelusín y los pájaros*, *La caja de los juguetes*, *La Virgencita de Bronce*, *El patito feo*, *Los zapaticos de rosa*, *Federico de noche* y *Por el monte carulé*, *Canción para estar contigo*, y *Los dos príncipes*, entre otras, todas ganadoras del Premio Villanueva de la crítica teatral y otros galardones nacionales e internacionales. Ha participado en eventos escénicos en Yugoslavia, España, Francia, Suecia, Rusia, Italia, Colombia, México, Venezuela, Costa Rica, Dinamarca, República Dominicana, China, Martinica, Brasil, Uruguay y los Estados Unidos de América. En el campo de la investigación y la teoría teatral, ha publicado en revistas especializadas y con Ediciones Matanzas. Junto a Norge Espinosa ganó el Premio Rine Leal de Teatología con el libro *Mito, verdad y retablo*.



-De las tablas escénicas a un escenario global virtual o el proceso creativo de la re-invencción

**Dr.C. Manuel Morán**

Del Teatro SEA. Puerto Rico/ Nueva York. EUA. Tiene Maestría en Teatro Musical y Educativo y un Doctorado (Ph.D.) en Educación Teatral de la Universidad de Nueva York (NYU). Cursó estudios universitarios especializados en Filadelfia, España, y Londres. Es fundador y director artístico de SEA, Sociedad Educativa de las Artes, Inc. con oficinas en Puerto Rico, Florida y Nueva York. Es actor, titiritero, dramaturgo y compositor, cantante, productor y director de teatro y cine. Ha publicado piezas teatrales y literarias en Cuba, Puerto Rico y Estados Unidos. Su película "Títeres en el Caribe Hispano", sobre títeres en Cuba, República Dominicana y Puerto Rico, sigue teniendo éxito en festivales de cine y de teatro de títeres en el mundo. Ha recibido numerosos reconocimientos y premios de la Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York (ACE), la Hispanic Organization of Latin Actors, el "Citation of Excellence in Puppetry," de UNIMA-USA, y del Jim Henson Foundation. Es el fundador y Productor General del International Puppet Fringe Festival en Nueva York.

**Panel del Centro Cubano de la ASSITEJ. "Voces de un mundo nuevo".**

Sobre aportes históricos y estrategias de desarrollo de la ASSITEJ (Asociación Internacional del Teatro para la Infancia y la Juventud).



**Moderadora: Lic. Irene Borges Lara**

Presidenta de ASSITEJ Cuba. Directora Artística de Espacio Teatral Aldaba. Graduada de Actuación y Dirección Escénica en la Escuela Nacional de Instructores de Arte (ENIT) y Licenciada en Dramaturgia en el Instituto Superior de Arte de La Habana. Comienza como actriz de Teatro Obstáculo y posteriormente se inicia como asistente de dirección de la maestra Flora Lauten en Teatro Buendía. Ha impartido talleres y conferencias en México, Argentina, Colombia, Portugal, España, Italia y Alemania. Ha participado en numerosos festivales nacionales e internacionales y ganado importantes lauros como directora artística entre ellos el Premio Villanueva (2003) y obtuvo nominación al Premio Estrella de Mar en la

Temporada 2005 en Mar del Plata. Pertenece a la Unión Nacional de Escritores y Artistas (UNEAC). Ha sido profesora de Análisis Dramático e Historia del Teatro en el Instituto Superior de Arte y del taller Teatro y performance en la Academia Nacional de Bellas Artes, San Alejandro. En la actualidad asume la organización del XXI Congreso Mundial de la ASSITEJ a realizarse en La Habana en el año 2024.

**Panelistas**



-Construyendo puentes desde Iberoamérica. El rol de Iberoamérica en ASSITEJ Internacional.

**Maria Inés Falconi**

Dramaturga argentina dedicada al público infantil y juvenil comenzó su actividad con la obra Tornillos Flojos (Premio por los derechos del niño otorgado por APDH) en 1985. Desde ese momento ha desarrollado una intensa actividad en el Teatro para Niños y Jóvenes estrenando más de 30 obras dirigidas a todas las edades. Sus obras

han sido presentadas en diversos países, en Festivales, Foros, Conferencias y Talleres nacionales e internacionales. Entre los premios recibidos se destacan Argentores, Fondo Nacional de las Artes, Mención Honorífica Dramaturgia Iberoamericana, Badajoz, España, Premios ATINA y el ASSITEJ Inspirational Playwright 2020. Escribe narrativa para niños y jóvenes y ha publicado más de 50 títulos entre novelas y cuentos. Es miembro fundador y presidenta de ATINA (Asociación de Teatristas Independientes para Niños y Adolescentes) y Miembro Honorario de ASSITEJ, fue miembro de su comité Ejecutivo entre el 2005 y el 2011 a cargo de la Vicepresidencia durante los dos últimos periodos.



-Construyendo puentes desde Iberoamérica. Historia y proyectos.

#### **Cleiton Echeveste**

Presidente de CBTIJ-ASSITEJ Brasil. Estudia Maestría en el Programa de Posgrado en Artes Escénicas de la Universi-

dad Federal del Estado de Rio de Janeiro. Tiene un título en el área por la Universidad Federal de Rio Grande do Sul. Actor, dramaturgo, director e investigador teatral, se instaló en 2002 en Río de Janeiro, donde es uno de los creadores de Pandorga Compañía de Teatro, cuyo repertorio está dedicado a la investigación de temas urgentes en el Teatro para la Infancia y la Juventud. Cuenta con obras premiadas y traducidas al español y publicadas en Brasil, Perú y Argentina. Es parte del Centro Brasileño de la Asociación Internacional de Teatro para la Infancia y la Juventud (ASSITEJ), del cual, desde 2017, es presidente de la Junta Directiva.

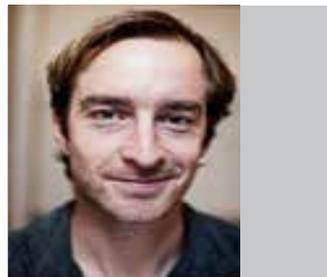


- Misión de la ASSITEJ internacional y sus proyectos

#### **Bébé de Soares**

De Chile. Es vicepresidenta de ASSITEJ internacional. Productora creativa/ Directora Artística. Amazonas Network/Teatro 4Garoupas. Alemania/Chile/Brasil. Tras una exitosa carrera internacional en la danza, Bébé de Soares comenzó a trabajar en los años 90 como actriz, di-

rectora y productora, cofundando T4G - Teatro 4Garoupas con el director austriaco Arno Kleinfen en Colonia, Alemania. Su colaboración fue premiada y aclamada por la crítica en Brasil y en Alemania. En 2002 creó AMAZONAS NETWORK- una plataforma para el intercambio cultural creando proyectos que promueven el intercambio internacional en el campo del teatro para jóvenes audiencias y la danza, tanto desde la perspectiva del organizador / director de festival como desde la perspectiva del artista. Es una de las vicepresidentas de ASSITEJ, miembro de la junta directiva de IPAY - International Performing Arts for Young Audiences, EE.UU., así como coproductora y directora de programación de FITA CHILE, la muestra bienal iberoamericana para jóvenes y curadora de la MOSTRA ESPETACULAR Festival en Curitiba, Brasil. En febrero de 2019 se trasladó de nuevo a Hürth, Alemania, después de ocho años en Santiago de Chile.



-Misión de ASSITEJ Internacional y sus proyectos  
**Louis Valente**

Director de ASSITEJ Dinamarca. Secretario General de ASSITEJ internacional, elegido por la asamblea general en 2017 y 2021. Tiene una maestría en Encuentros Culturales y Filosofía. Está casado con una actriz cubana y ha trabajado con teatros cubanos los últimos 15 años.



-Historia de ASSITEJ en Cuba y su aporte al teatro para niños y jóvenes

#### **MS. C. Esther Suarez Duran**

Socióloga. Graduada en la Universidad de La Habana en 1978. Máster en Ciencias en 1992. Dramaturga, narradora, ensayista, crítica teatral, guionista de radio y TV Investigadora del Centro Nacional de Investigaciones de las Artes Escénicas. Ha realizado labores docentes en centros de enseñanza superior en Cuba, México y Venezuela. Cuenta con más de veinte títulos publicados, cientos de artículos ensayísticos y críticos en publicaciones impresas y digitales y varios premios en certámenes literarios y mediáticos nacionales e internacionales,

entre los que se cuenta el Concurso UNEAC en cinco oportunidades. Sus obras se han presentado en Cuba, España, Italia, Argentina, Ecuador, Perú, Venezuela, República Dominicana y EE.UU. Es miembro de la UNIMA, de la UNEAC, de la filial cubana de la Asociación Internacional de Críticos Teatrales, de la Cuban Section de Latin American Studies Association (LASA); Secretaria Ejecutiva del Comité Cubano de la International Board for Young People (IBBY) y Presidente del Centro Cubano de la ASSITEJ desde 2011 y hasta 2019. Cuenta con la Distinción por la Cultura Nacional.



-Proyección de ASSITEJ Cuba camino al XXI Congreso Mundial en La Habana

### **Wilfredo Rodríguez**

Secretario General de ASSITEJ CUBA. Director general de Teatro Dripy. Músico profesional del catálogo de la Empresa Provincial de la Música y los Espectáculos Rafael Prats de Villa Clara y miembro de la ACDAAM. Es miembro de la UNI-

MA, pertenece a la UNEAC. Es miembro del Consejo Técnico Asesor del Consejo Provincial de las Artes Escénicas de Villa Clara. Ha participado en talleres de Santiago García, Eugenio Barba, Paco Paricio, Margo Lee Sherman, Deborah Hunt, René Fernández y Patricia Ariza. Desde hace 17 años se ha vinculado a la docencia teatral en la asignatura de Voz y Dicción. Ha sido jurado de festivales de teatro aficionado y profesional y ha impartido talleres dentro y fuera de Cuba. Ha escrito varios artículos para publicaciones culturales.

### **Panel "Teatro y pandemia. Redes, Teatro y Televisión".**

Sobre las estrategias de los teatristas para mantenerse creando durante la pandemia. Alternativas escénicas, relaciones con los medios y dramaturgias en aislamiento.



### **Moderadora: MS. C. Blanca Felipe Rivero**

Lic. en Teatrología-Dramaturgia (1985), Diplomada en Teatro para niños y de títeres (1999-

2000), Master en Procesos Formativos en la Enseñanza de las Artes con premio de investigación en su pesquisa (2018) por la Universidad de las Artes. Dramaturga publicada en editoriales como Gente Nueva, Ediciones Matanzas y Editorial Tablas-Alarcos y en la Colección Dramática Iberoamericana para la Infancia y la Juventud en CELCIT. Sus textos han llegado a la escena por el teatro amateur y el profesional. Es investigadora y crítica con publicaciones en revistas especializadas y sitios culturales de Cuba y el extranjero. Dramaturgista de teatro y televisión. Vice presidenta del Centro Cubano de la UNIMA. Profesora y Presidenta de la Cátedra Honorífica Freddy Ariles de la Facultad de Arte Teatral del ISA. Asesora principal y guionista de los Estudios de Animación de Cubavisión. Posee la Distinción por la Cultura Nacional.

### **Panelistas**



-Dramaturgia al borde de la zona roja. Experiencias dramáticas en etapa pandémica.

### **Lic. Ulises Rodríguez Febles**

Dramaturgo, narrador e investigador. Dirige la Casa de la Memoria Escénica, un proyecto artístico que documenta, conserva y difunde la escena contemporánea. Coordina el Banco de la Dramaturgia Cubana y el Museo de Esculturas en Madera de la Dramaturgia Cubana. Ha sido reconocido con varios premios dramáticos con obras de teatro para adultos y de niños y títeres. Ha sido estrenado en Cuba, México, Estados Unidos, Italia e Inglaterra. Sus textos aparecen en varias antologías de teatro cubano. Por su creación novelística ha obtenido los premios Cirilo Villaverde y Guillermo Vidal, 2013 y 2017. Su obra *Cuarentena*, aborda la primera etapa de la pandemia, obtuvo el Premio Fundación de la Ciudad de Matanzas, 2020.



- El teatrino de papel

### **Ederlys Rodríguez**

Actriz y directora del grupo Teatro de Títeres La Salamandra. Graduada de La Escuela Nacional de Arte en la es-

pecialidad de actuación. Ha participado en festivales de teatros nacionales e internacionales. Ha obtenido premios de puesta en escena y actuación en varios festivales nacionales de teatro. Ha participado como actriz y asistente de dirección en los talleres de dirección de actores en La Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños. Ha impartido talleres sobre el teatro de figuras en Cuba y Panamá. Es Miembro de la UNEAC en la sección de artistas escénicos. Recientemente realizó la codirección de la serie televisiva *El Teatrino de Diego*, un homenaje al poeta cubano Eliseo Diego.



- El teatrino de papel

#### **Lic. Mario D Cárdenas**

Profesor de Diseño Escénico en la Universidad de las Artes (ISA) y de la Escuela Nacional de Teatro. Se desempeña como diseñador escénico y director artístico del grupo Teatro de títeres La Salamandra. Ha realizado la identidad gráfica de varios festivales y eventos relacionados con el

teatro en Cuba. Dirigió en el 2020 la serie de animación *El Teatrino de Diego*. Ha recibido importantes premios y reconocimientos que avalan su trabajo, entre ellos se encuentran: el Premio Rubén Vigón de diseño escénico 2016 y el Premio Villanueva de la crítica 2018. Ha impartido talleres de Diseño en Cuba y en Uruguay.



-Risastencia

#### **Ernesto Parra**

Actor, compositor, dramaturgo y Director Artístico. Miembro de la UNEAC y Miembro de Honor AHS. Director general de Teatro Tuyo. Posee la Distinción por la Cultura Nacional, Placa Avellaneda, Distinción "Conde Alarcos", Distinción Joven Maestro. Miembro del Catálogo de Excelencia CNAE y del Consejo de Expertos. Director de la Escuela Nacional de Clown. Presidente del Comité Organizador del Taller Internacional de Payasos. Ha participado en Festivales e impartido conferencias y talleres por toda la isla así como en República Dominicana, Venezuela, Dinamarca,

México, Argentina, Colombia y El Salvador. En proceso de edición e impresión tiene dos libros listos a publicarse, *Clownteo regresivo* y *Mi travesía como payaso*. Ha obtenido más de 50 premios entre los que se destacan 4 premios Villanueva de la Crítica especializada. Ha escrito y dirigido más de 20 espectáculos para su compañía de la cuál es fundador.



-Proyecto Trasmédial Troyanas YouTube

#### **Lic. Ámbar Caridad Carralero Díaz**

Licenciada en Arte Teatral, en el perfil de Teatología (ISA). Se desempeñó como especialista de Artes Escénicas en la Sede Nacional de la Asociación Hermanos Saíz y ha dirigido la Casa Editorial Tablas-Alarcos. Imparte Historia del Teatro e Introducción a la Especialidad de Teatología en la Universidad de las Artes. Es asesora del grupo Teatro La Proa y coordina el espacio híbrido de literatura y teatro Publicación Escé-

nica junto al actor y director Alexis Díaz de Villegas. Dirige el proyecto transmedia #TroyanasenYoutube (Canal para Heroínas) que obtuvo la Beca El reino de este mundo que otorga la AHS para su realización. Ha publicado poesía, cuentos y prosa poética. Las publicaciones de sus críticas, entrevistas y ensayos aparecen en revistas especializadas como *La Gaceta y Tablas*; y en varias páginas webs, entre ellas: La Jiribilla, Cubaescena, Excelencias, Esquife, UNEAC, AHS. Es co-guionista y co-directora del documental *Clownfabulación* y del documental *Adhencias* (2016).



-Pasión Circunstancias Teatro en Televisión

#### **Lic. Rafael Pérez Insua**

Realizador audiovisual. Director de Televisión. Graduado Licenciado en Educación Especialidad Teatro. Cursó Estudios de Producción y Dirección Televisiva en México. Profesor de dirección y actuación en la enseñanza artística cubana. Actor y Direc-

tor teatral. Tiene formación internacional en los siguientes temas Televisión gestión de Medios y su actualización tecnológica en la radio y la televisión en la República de China. Ha desempeñado responsabilidades dentro de la televisión cubana desde Director del Canal Municipal Güines TV pasando a dirigir en la provincia Mayabeque la radio y la televisión, hasta que en el 2015 es promovido a director del Canal Habana. En la actualidad dirige el canal Cubavisión.



**-Chamaquili y la Pandemia  
Dr. H. C. Carlos Alberto  
Cremata (Tin)**

Doctor Honoris Causa de la Fundación "Honoris Causa" (México). Licenciado en Dirección Teatral - ISA. Fundador y Director Artístico y General de la Compañía Infantil La Colmenita. Miembro del Comité Permanente de la Organización Mundial de Teatro hecho por Niños (representante de América

Latina y el Caribe) Guionista y Director Artístico de la Televisión Cubana. Ha dirigido Colmenitas y Delegaciones Artísticas e impartido Talleres y Clases Magistrales en Japón, E.U., Rusia, Alemania, Francia, Bélgica, Dinamarca, España, Portugal, Kuwait, Bangladesh, Canadá, Turquía, Rumania, Bulgaria y en casi todos los países de A. Latina. Licenciado en Ciencias Pedagógicas en Ucrania, 1982.

### **Panel "Cuando el teatro habla de las mujeres"**

Dicen los expertos que el siglo XXI es el siglo de las mujeres. Ellas han sido las grandes protagonistas de la Historia del teatro: Medea, Antígona, Fedra, Luz Marina, Lala Fundora, María Antonia. En Cuba hoy son elevadas las cifras de mujeres de la escena: actrices, directoras, diseñadoras, dramaturgas, críticas, investigadoras, profesoras, gestoras, técnicas, promotoras.

¿De qué maneras participan las creadoras en el debate actual sobre la situación de las mujeres en Cuba?

¿Cómo las mujeres entrelazan vida cotidiana y creación escénica?

¿Cuáles son las estrategias para, desde el teatro, contri-

buir a la conciencia ciudadana sobre temas de género?



**Moderadora: MS. C. Marilyn  
Garbey Oquendo**

Teatróloga y directora del Centro de Documentación de las Artes Escénicas María Lastayo. Profesora de la Universidad de las Artes (ISA). Licenciada en Teatología-Dramaturgia y máster en Procesos culturales cubanos por la Universidad de las Artes ISA. Es Jefa del Departamento de Danzología de la Facultad de Arte Danzario. Gestora del Laboratorio de prácticas escénicas De la memoria fragmentada. Organiza el Archivo Mujeres de la escena y es miembro de la sección de crítica de la UNEAC.

### **Panelistas**



**Lic. Fátima Patterson  
Patterson**

Premio Nacional de Teatro 2017. Actriz. Dramaturga. Directora. Licenciada en Arte Teatral por la Universidad de las Artes (ISA). Miembro de la UNEAC y de su Consejo Nacional. Posee la Distinción por la Cultura Nacional. Es Premio Iberoamericano a la mujer creadora, recibió el Premio Caricato por la obra de la vida y el Premio del Barrio. En 1992 funda y dirige el grupo Teatro Estudio Macubá, con el cual consolida una poética de búsqueda constante en los elementos de la cultura popular tradicional, donde la mujer, la racialidad, la marginalidad y la muerte son temas esenciales.



**Dra. C. Nora Hamze Guilart**

Profesora e investigadora Titular de la Facultad de Arte Teatral de la Universidad de las Artes (ISA). Actriz y directora teatral con múltiples lauros y una amplia labor académica, investigativa y creativa en el teatro. Integra el equipo de investigadores del Centro Nacional de Investigaciones de las Artes Escénicas de Cuba. Miembro de la UNEAC. Miembro de Honor de la Asociación Hermanos

Saiz. Pertenece a LASA (Latin American Studies Association).



**Lic. Lillitsy Hernández Oliva**  
Licenciada en Educación. Instructora de Arte de la especialidad de Teatro. Vicepresidenta del Consejo Nacional de las Artes Escénicas. Presidenta del Comité de Género de esta institución. Cursa la Maestría Procesos Formativos del Arte de la Universidad de las Artes (ISA). Desarrolla una inves-

tigación sobre el efecto de la enseñanza del teatro en las Casas de Cultura.



**Lic. Milva Benítez**  
Actriz y directora. Licenciada en Teatrología por la Universidad de las Artes (ISA). Fundadora del Teatro de los Elementos en 1991. En 1996 ganó una beca de la Asociación Hermanos Saiz por el proyecto comunitario con enfoque de género La mujer de Antonio. Ha colaborado como actriz, productora y asistente de dirección en Teatro D'Dos,

Teatro A Cuestas, El Ciervo Encantado y Teatro del Puerto, agrupación que dirige desde 1999. En 2017 recibió la Gitana Tropical, distinción otorgada por el Ministerio de Cultura, por la importancia de su labor artística. Es miembro de la UNEAC.



**Dra.C. Yamina Gibert**  
Es Licenciada en Teatrología y Dramaturgia, Diplomada en Teatro para niños y de títeres y Doctora en Ciencias sobre Arte. Ha realizado numerosos

cursos y postgrados en diversas áreas de la Cultura. Es Directora de Desarrollo Artístico del Consejo Nacional de las Artes Escénicas (CNAE), Gestora del Festival de Teatro de La Habana e investigadora escénica. Tiene publicaciones reconocidas y es Profesora auxiliar de la Universidad de las Artes (ISA), además, se desempeña como asesora de teatro y de televisión en el canal Cubavisión. Es miembro de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, de la UNIMA, ASSITEJ, y es representante del Consejo Internacional de IBERESCENA. Ha impartido conferencias y participado en eventos, foros y festivales en diversos países como Canadá, México, Costa Rica, Perú, Chile, Venezuela, Francia, Argentina y España.



## Presentación de novedades impresas 2021 de Tablas-Alarcos

**-Libro *Replant(e)ar la memoria* de Alejandra Jeidys Ferrer Cairo**



**Lic. Alejandra Ferrer Cairo**

Promotora cultural, profesora universitaria, investigadora y editora. Licenciada en Letras por la Universidad de La Habana. Imparte clases de literatura en la Universidad de las Artes (ISA) y se desempeña como Especialista de la Casa de la Poesía. Mercedió el Premio de Investigación de las artes escénicas *La selva oscura* (2016) con *Replant(e)ar la memoria*, publicado bajo el sello de Ediciones Alarcos en 2019. Integra el equipo de coordinadores del Encuentro de Jóvenes Escritores de Iberoamérica y el Caribe y

del Encuentro Internacional de Promotores de Poesía. Ha ofrecido talleres sobre fomento lector en Cuba y al sur de Chile. Forma parte del equipo del proyecto cartoneo Costanera Editorial.



**Presenta: Lic. José Antonio García**

Teatrólogo, crítico, investigador, docente y director teatral. Egresado de la Universidad de las Artes (ISA). Ejerce como profesor de Historia del Teatro y ha publicado artículos en varios medios la revista *Tablas*, *Perro Huevero*, *Gestus* y *Entretelones*. Es miembro del comité organizador del Festival *Elsinor*, evento de la Facultad de Arte Teatral del ISA. En 2017, funda el colectivo de creación escénica *Medea Teatro*, con el que ha dirigido cuatro espectáculos. Se desempeña desde 2020

como director general de la plataforma independiente de difusión cultural: *Epígonos*. Además, labora como asesor teatral del grupo de teatro *Oficio de Isla*. En 2021, su investigación *El mito ante otra dramaturgia* fue galardonada con el Premio de Teatrología *Rine Leal 2020*, otorgado por la Casa Editorial *Tablas-Alarcos* y el Consejo Nacional de Artes Escénicas.

**-Libro *Maneras de usar el corazón por fuera*, de Yerandy Fleites Pérez.**



**Lic. Yerandy Fleites Pérez**

Dramaturgo, profesor y asesor dramático. Entre sus títulos más recientes se encuentran *Maneras de usar el corazón por fuera* (Premio Virgilio Piñera 2018, Ediciones Alarcos 2020), y *Cabeza de caballo* (Premio Dora Alonso 2018, Ediciones Alarcos 2021). En la actualidad se desempeña como Asesor dramático en la agrupación capitalina *Teatro D'Dos*. Desde 2008 imparte el Seminario de Dramaturgia de

la Universidad de las Artes de Cuba.

**Presenta: MS. C. Isabel Cristina López Hamze**

**-Libro *Autopsia del paraíso*, de Roberto Viña Martínez**

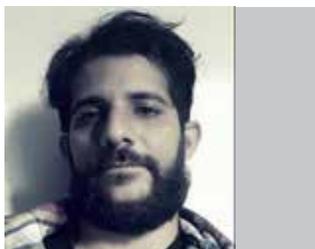


**Lic. Roberto Viña Martínez**

Dramaturgo, narrador, ensayista y poeta. Licenciado en Arte Teatral en el perfil de Dramaturgia por Instituto Superior de Arte. Profesor de la Facultad de Arte Teatral del ISA. Especialista de Dramaturgia del Consejo Nacional de las Artes Escénicas. Tiene varias piezas teatrales publicadas en Cuba y el extranjero. Ha sido reconocido con varios premios nacionales e internacionales, entre los que se destacan el Premio Nacional de Dramaturgia Virgilio Piñera 2013 y 2016, así como el Premio Milanés de Teatro 2017. Cuentos, ensayos y textos poéticos de su autoría aparecen en diversas publicaciones y formatos.

**Presenta: Lic. Yerandi Fleites**

**-Libro *La Caída*, de Raúl Miguel Bonachea Miqueli.**



**Lic. Raúl Miguel Bonachea Miqueli**

Director escénico, dramaturgo, actor, profesor y poeta. Director de Laboratorio Fractal Teatro. Como docente, trabaja tanto con los estudiantes de la Universidad de las Artes (ISA), además, con niños y adolescentes en diversos proyectos comunitarios creativos en su natal San Antonio de los Baños. Integra el colectivo de creadores, investigadores y directivos del Proyecto JUNTARTE, específicamente coordinando junto al teatrista Carlos Sarmiento, el proyecto de colaboración entre AHS y Fábrica Europa.



**Presenta: Lic. Taimí Diéguez Mallo**

Dramaturga, narradora, poeta. Licenciada en Arte Teatral por la Universidad de las Artes (ISA). Ha merecido los premios Fundación de la Ciudad de Matanzas, 2018, por *Con la ropa de mi madre*, *Obra para ser dicha por el perro hembra*, Premio de Narrativa Hermanos Loynaz, 2018, por su libro de cuentos *Piedras a los varones*, Premio Fundación de la Ciudad de Santa Clara, 2019, por la obra *Manzanas sobre la nieve. Drama semiepistolar* y Premio de Teatro José Jacinto Milanés, por su pieza *Demonio sobre césped cortado*. Su obra *Happy birthday. Una obra de ficción*, aparece en la antología *#dramaturgiaspanorámicas*, publicada en 2021 por Ediciones Alarcos.

Ha participado en el Taller de Dramaturgia impartido por el Royal Court Theatre y en Panorama en Buenos Aires. Su obra ha sido traducida al francés y cuenta con publicaciones en revistas nacionales e internacionales. Es editora de la Casa Editorial Tablas-Alarcos y profesora de Historia del Teatro en la Universidad de las Artes.

**-Libro *Retablo Vivo*, de Rubén Darío Salazar Taquechel**

**Presenta: Lic. Ulises**

**Rodríguez Febles**

**-Libro *Cabeza de caballo*, de Yerandy Fleites Pérez**

**Presenta: MS. C. Yudd Favier.**

**-Libro *Criaturas de Isla*, de Ulises Rodríguez Febles**

**Presenta: MS. C. Rubén Darío Salazar Taquechel**

**-Libro *#dramaturgiaspanorámicas*, compilación de Taimí Diéguez Mallo**



**Presenta: Lic. Marta Luisa Hernández**

Martica Minipunto Escritora y performer. Egresada de la Universidad de las Artes (ISA), especialidad Teatrología. Sus procesos de artes vivas revisitan archivos familiares e históricos, y potencian colaboraciones transdisciplinares y experimentales. Ha publicado

*Días de hormigas* (Ediciones Unión, 2018), Premio David de Poesía 2017, *Los vegeteros* (Colección Sureditores, 2019) y *La puta y el hurón* (Éditions Fra, 2020), Premio de Novelas Franz Kafka. Entre sus creaciones recientes aparecen los performances *Extintos, aquí no vuelan mariposas* (2018) y *No soy unicornio* (2019); las intervenciones *La última ópera china* (2018) y *Las fundadoras* (2019). Ha participado en Experimenta Sur (Colombia, 2019), Panorama Sur (Argentina, 2019), Festival Sálmon (Barcelona, 2020) y Festival Santiago a Mil (Chile, 2021).

Ha sido residente de La Serre Art-Vivans (Montreal, 2018), Young Curators Academy (Herbstsalon, Maxim Gorki, Berlín, 2019), Can Serrat (2020) y Watch and Talk (Zürcher Theater Spektakel, 2020). Mereció el Premio de ensayo *La Selva Oscura* por *Notas de un simulador*. La crítica teatral de Calvert Casey (1960-1965). Ganadora del Premio de Teatrología Rine Leal por *Esta obra habla de ti y de mi*.

**-Libro *A Baracoa me voy... Una Cruzada Teatral*, de Isabel Cristina López Hamze y Jorge Ricardo Ramírez Fuentes editado por la Fundación Rosa Luxemburgo**



**Lic. Jorge Ricardo  
Ramírez Fuentes**

Fotógrafo y documentalista. Licenciado en Comunicación Audiovisual, Perfil Fotografía por FAMCA (ISA). Desde el año 2010 trabaja como ca-

marógrafo de la "Gira Interminable por los Barrios", de Silvio Rodríguez. Ha trabajado como director de fotografía en varios documentales y actualmente en la serie *Lo Raro*, de los Estudios de Animación de Cubavisión. Ha participado en una docena de exposiciones fotográficas colectivas y personales. Sus fotografías y fotorreportajes han sido publicados en varias revistas cubanas y extranjeras.

**Presenta: Lic. Dania del Pino Más.**





# CICLO EL TEATRO EN EL CINE

## COLABORACIÓN DE LA CINEMATECA DE CUBA

### 1-MEDEA

(Italia-Francia-RFA, 1969)

**Dirección:** Pier Paolo Pasolini

### 2--LA GATA EN EL TEJADO DE ZINC CALIENTE

(Estados Unidos, 1958)

**Dirección:** Richard Brooks

### 3-PICNIC

(Estados Unidos, 1956)

**Dirección:** Joshua Logan

---

CURADURÍA:  
Luciano Castillo Rodríguez  
**Director de la Cinemateca de Cuba**



# DOCUMENTALES Y EXPOSICIONES

## DOCUMENTALES

- El Lenguaje de la montaña, Dirección Isabel Cristina López Hamze y Jorge Ricardo Ramírez.
- La tradición vernácula en el teatro cubano, Dirección Pedro Maytin.
- Aire Frío, el casting, Dirección Rolando Almirante.
- Oficio de Isla, Dirección Arturo Soto.
- Un día en el musical, Dirección Pedro Maytin.
- Alicia Alonso Órbita de una leyenda, Dirección José Ramón Neyra.

## EXPOSICIONES (VISITAS VIRTUALES)

- Vivir para la escena: Berta Martínez, Teatro Hubert de Blanck, a cargo del Centro Nacional de Investigaciones y la Galería Raúl Oliva.
- Expo-instalación Berta Martínez presente Toda Teatro, Galería Raúl Oliva.
- Exposición Teatro Nacional de Cuba Germen y Huella, Galería Raúl Oliva.



# + OPCIONES DE UNA CIUDAD EN FESTIVAL

## PÚBLICO INFANTIL Y FAMILIAR

TEATRO EL MIRÓN CUBANO

**Obra:** *Urí urá*

**Director:** Rocío Rodríguez

COMPAÑÍA TEATRAL EL MEJUNJE

**Obra:** *Yisel*

**Director:** Idania García

GUIÑOL CAÑA BRAVA

**Obra:** *Un reino medio ocre*

**Director:** Ofelia Pacheco

GUIÑOL DE REMEDIOS FIDEL GALBÁN

**Obra:** *Tina y Fina*

**Director:** Yoniel Hernández

GUIÑOL DE GUANTÁNAMO

**Obra:** *Niños de papel*

**Director:** Yosmel López Ortiz

TÍTERES RETABLOS

**Obra:** *Pico sucio*

**Director:** Cristian Medina

TEATRO LA PROA

**Obra:** *Mowgli, el mordido por los lobos*

**Director:** Arneldy Cejas

TEATRO DEL CABALLERO PROYECTO POLICHINELA DE LA HABANA

**Obra:** *Aventuras de Polichinela en La Habana*

**Director:** Victor Joel Ariosa

LOS CUENTEROS

**Obra:** *Cyrano y la madre de agua*

**Director:** Malawi Capote González

ADALET Y SUS TÍTERES

**Obra:** *La cucarachita Martina*

**Director:** Adalet Pérez

## TEATRO PARA ADULTOS

MITOS TEATRO

**Obra:** *Selfie*

**Director:** Carlos Sarmiento

EL PÚBLICO

**Obra:** *En privado con la reina*

**Director:** Jorge Mederos

TEATRO LA ROSA

**Obra:** *Hojas de papel*

*volando*

**Director:** Roxana Pineda

TEATRO AIRE FRÍO

**Obra:** *La Cuarta Lucía*

**Director:** Eduardo Eimil

ESTUDIO TEATRAL VIVARTA

**Obra:** *Yerri Viene del Zoo*

**Director:** Antonia Fernández

EL PORTAZO

**Obra:** *Cuban Coffe by Portazo's Cooperative*

(Tercera Temporada)

**Dirección artística:** Pedro Franco y María Laura Germán

RITUAL CUBANO

**Obra:** *Kit Chocolate*

**Director:** Jorge Enrique Caballero



# + OPCIONES DE UNA CIUDAD EN FESTIVAL

## TEATRO DEL SILENCIO

**Obra:** *Dos perdidos en una sucia ciudad*

**Director:** Rubén Sicilia

## IRREVERENCIA PRODUCCIONES

**Obra:** *El Presidente*

**Director:** Eva González

## TEATRO DEL CUARTEL

**Obra:** *Ayax y Casandra*

**Director:** Sahily Moreda

## DANZA CONTEMPORÁNEA DE CUBA

**Obra:** *Mambo 3XXI*

**Coreógrafo:** George Céspedes

**Director General:** Miguel Iglesias

## ACOSTA DANZA

**Obra:** *Mundo interpretado*

**Coreógrafo:** Juliano Nunes

**Director General:** Carlos Acosta

## COLECTIVO PERSONA

**Obra:** *Sacre*

**Coreógrafa y directora general:** Sandra Rami

## BANRRARRÁ

**Obra:** *Reminiscencias*

**Coreógrafo y director general:** Isaías Rojas

## COMPAÑÍA ROSARIO CÁRDENAS

**Obra:** *Afrodita, ¡Oh Espejo!*

**Coreógrafa y directora general:** Rosario Cárdenas

## CONJUNTO FOLKLÓRICO NACIONAL DE CUBA

**Obra:** *Daomeñó y Tumba Francesa*

**Coreógrafo y director general:** Manolo Micler

## BALLET FOLKLÓRICO DE ORIENTE

**Obra:** *Yemayá y el pescador*

**Coreógrafo:** Antonio Pérez

**Director general:** Aristides Brinques

## BALLET FOLKLÓRICO CUTUMBA

**Obra:** *Siete Mares*

**Coreógrafo:** Danys Pérez Prade

## Director general:

Idalberto Bandera

## RAKATÁN

**Obra:** *Habana Rakatán*

**Coreógrafa y directora general:** Nilda Guerra

## DANZAS

### TRADICIONALES JJ

**Obra:** *Recuerdos de la Rumba*

**Coreógrafo y director general:** Johannes García

## IMPULSO TEATRO

**Obra:** *Nadie baja dos veces al mismo río*

**Director:** Alexis Díaz de Villegas



# COMITÉ ORGANIZADOR

**Presidente:** Fernando Rojas Gutiérrez

**Vicepresidentes:** Lillitsy Hernández / Manuel E. Álvarez / Rafael Pérez-Malo

**Directora curatorial:** Yamina Gibert Núñez

**Evento Teórico:** Isabel Cristina López Hamze

**Agencia Paradiso:** Caridad Hernández

## ORGANIZACIÓN:

**Equipo curatorial:** Blanca Felipe, Roberto Viña, Vladimir Peraza, Emeris Sarduy, Yaira González, Mallelyn Rodríguez y Maritza López

**Comunicación:** José Luis Castro, Gretna Canseco, Suyén Aguiar, Reinaldo Hernández

**Programación:** Martha Leonor Figueredo, Isabel Roselló, Erich Cartaya

**Portal Cubaescena:** Mercedes Borges Bartutis, José Omar Arteaga Echevarría

**Diseñadora:** Yorday Lloró Chong

**Realización y Producción Audiovisual:** Pedro Maytín, Alina Morante

**Imagen 19 FTH:** Frank David Valdés

## CONTACTOS:

**Correos:** [fthabana@cubaescena.cult.cu](mailto:fthabana@cubaescena.cult.cu) / [fthabana2021@gmail.com](mailto:fthabana2021@gmail.com)

**WhatsApp:** FTH 2021

**Facebook:** Portal Cubaescena / Comunicación CNAE

**Twitter:** @CnaeCubaescena / @CNAEcomunica

**Instagram:** Artes Escénicas de Cuba

**YouTube:** Consejo Nacional de las Artes Escénicas CNAE